

ملف العدد

# التوثيق ذاكرة وطن ٢٠٢

## أول الكلام

### مخاض عالي ...

■ ديب علي حسن

بعد انهيار الاتحاد السوفييتي قال القائد المؤسس حافظ الأسد: إن العالم يمر بمتغيرات وهزات لا أحد يدري متى تستقر .. وكان يقرأ الانهيار على أنه حالة عابرة، ولا بد أن روسيا سوف تستعيد مكانتها وهذا لن يكون دون مقاومة من الغرب .

وعلى مثل هذه الرؤيا الاستراتيجية كان صموئيل هنتغتون يعمل على نظرية صراع الثقافات وخلص إلى أن الغرب لم ولن يتخلى عن المركزية التي حققها طبعاً بغض النظر عن أنها مركزية مهيمنة غير عادلة .. لكنها تتحكم بالعالم في كل شيء ..

سياسة ثقافة اقتصاد .. وقد حققت له الكثير مما يريد ..

اليوم بدأت معالم الصدع والاهتزازات والمتغيرات التي تحدث عنها القائد المؤسس حافظ الأسد بدأت تعطي ثمارها .. بعد أن نضجت وصحا العالم من هول الصدمة التي كانت .. وأي متغيرات لا يمكن أن تكون عميقة إلا إذا كانت مبنية على قيم العدالة والعطاء والكرامة وهذا من جوهر الثقافات والإرث الحضاري .. إنه صراع ثقافي وحضاري لا بد أن ينتهي بسيادة ثقافة المساواة والعطاء والتفاعل .....

وهنا يأتي دور الفكر والثقافة وصناع الرؤى الذين قد لا يكونون في مقدمة الأحداث بل هم المحرك الأساس الذي على عمق قدرته على الإنجاز الفكري والتواصل مع المجتمع تقوم رؤاه ..

ملحق أسبوعي  
يصدر كل ثلاثاء  
عن جريدة الثورة  
العدد 1148  
2023/6/20

# الملف الثقافي



قرار المؤتمر السوري في 7-3-1920

نعلم باسم الأمة:

## استقلال سورية

## ونطالب باستقلال العراق

تاريخ العالم  
الإلكتروني

نقش سوري  
عفيف بهنسي

مكتبة الأسد  
خزان الإرث الثقافي

كتاب الظل  
مهنة بيع الأفكار

### رحيل



للمركز الثقافي في الميادين، وحصل على الدرع الذهبي من جامعة العين بالإمارات ودرع الرحبة من جمعية العاديات بالميادين عام ٢٠٠٨، ونال عدة شهادات تقديرية، وله عدة مشاركات بمعارض جماعية في فرنسا وروسيا وألمانيا، وله كتاب بعنوان الفن والموروث الشعبي في منطقة الفرات.

وعن المبدع محمد غناش قال الناقد الدكتور عبد الله الشاهر: إن الراحل كان فناناً على مستوى العالم

لأنه تفرد بتجسيد البيئة الفراتية، واستطاع أن ينقل عادات الكرم والمحبة، إضافة إلى أنه باحث وناقد في شؤون الفن التشكيلي.

غيب الموت الفنان التشكيلي محمد غناش تاركاً أثراً فنياً عبر فيه عن مكنوناته وتصويراته بمختلف الألوان، إضافة إلى تميزه بشكل أكبر في نقل البيئة الفراتية إلى العالم بأسلوبه الفني المبتكر.

والفنان غناش من مواليد دير الزور ١٩٥٢، وخريج كلية الفنون الجميلة، وعضو اتحاد الفنانين التشكيليين في سورية، شارك في العديد من المعارض الفردية والجماعية داخل سورية وخارجها، بلغت معارضه

الفردية ما يقارب ٦٥ معرضاً، ومعارضه الجماعية نحو ٥٠ معرضاً، ويبلغ عدد لوحاته نحو ١٧٠٠ لوحة زيتية، و٤٠٠ عمل فني يصور التراث الشعبي بمنطقة الفرات، وكان غناش رئيساً

رئيس التحرير

أحمد حمادة

مدير التحرير

معد عيسى

إشراف

ديب علي حسن

الإخراج

هدى نصر شمالي

### توثيق



ونتيجة الانهيارات بالمدفن وفقاً لسعد فإن الأمر استدعى القيام بأعمال تدعيم ورفع سقالات وتفريغ وترحيل الأنقاض المنهارة، ومن ثم وضع خطة توثيق كاملة للمدفن، تمهيداً لأعمال الترميم به واستكمالاً لأعمال التوثيق والتي ستكون خلال الموسم الثاني للبعثة في تشرين الأول القادم.

وأكد سعد أهمية التعاون المشترك بين الجانبين السوري والإيطالي الذي يكمن في كونها البعثة الأولى في موقع عمريت، لافتاً إلى أن سبب تشكيل أول بعثة مشتركة بعمريت هو أهمية الموقع ومن أجل تحقيق الفائدة وإقامة مشاريع تنموية.

وبين سعد إلى أن البعثة مؤلفة من تسعة أشخاص، منهم خمسة باحثين برئاسة الدكتورة مارينا بوتشي من الجانب الإيطالي، لافتاً إلى أن البعثة بدأت أعمالها للموسم الأول في السادس من حزيران الحالي.

أنهت البعثة الأثرية السورية الإيطالية المشتركة اليوم أعمالها للموسم الأول في موقع عمريت بمحافظة طرطوس، والتي ركزت على توثيق وتقييم أضرار الزلزال المدمر الذي ضرب سورية مؤخراً، وأثر على البقايا المعمارية في الموقع، وخاصة مدفن أبو عفصة الأرضي المكتشف بعام ٢٠٠٣ إلى جانب القيام بأعمال إسعافية داخله.

وذكر مدير التنقيب والدراسات الأثرية ورئيس البعثة من الجانب السوري الدكتور همام سعد في تصريح له أن كلا الجانبين يعملان وفق خطة عمل مشتركة من أجل إعادة تأهيل الموقع في المستقبل وإعداد دراسات لمسارات سياحية.

وأوضح سعد أن الأضرار التي لحقت بموقع عمريت جراء الزلزال عبارة عن انهيارات في سقف المدفن الداخلي والتي سقطت على التوابيت الموجودة داخله والجدران الجانبية وبعض التشققات في المغازل، مبيناً أن نسبة الضرر في الموقع خفيفة، مقارنة بالضرر الذي لحق بعض المواقع الأثرية السورية ولا سيما الساحلية منها المرقب وقلعة صلاح الدين بالإضافة إلى قلعة حلب.

توجه جميع الرسائل

باسم هيئة التحرير

D.hasan09@gmail.com

هاتف ٢١٩٣٢٢٢

كتاب العدة

حسب الترتيب الهجائي

أحمد بوبس

اسمهان أحمد أحمد

ايمن المراد

دلال ابراهيم

رفاه دروبي

رجاء شعبان

سلام الفاضل

علي حبيب

علم عبد اللطيف

غسان كامل ونوس

محسن محمد فندي

نبوغ أسعد

وفاء يونس

## مكتبة الأسد الوطنية حاضنة.. المعلومات والتراث الفكري



رفاه الدروبي

والمجلات السورية، لافتة بأن الأطروحات الجامعية توثق الإنتاج الفكري وإصداراته حيث تصنف وتُفهرس وتحفظ التراث وفق آلية جديدة للبحث عن محتويات ومقتنيات المكتبة والوصول إلى المصادر بأسهل الطرق بناء على قانون الأيداع بما يلزم المستفيدين إيداع نسخ ورقية مخطوطة وأخرى إلكترونية ضمن المديرية وتكون من ضمن متطلبات استكمال الأوراق لمعادلة الشهادة للحاصلين عليها من دولة أخرى بهدف استقطاب

رسائل الدراسات العليا الموجودة في الجامعات السورية والخارجية، حيث تدخل إلى قسم التصنيف والفهرسة وتوضع ببرنامج للحصول إلكترونياً عليها وتسترجع المديرية الأطروحات بشروط معينة خلال عام، ويتم العمل بشكل تقليدي ترسل ببطاقات ورقية وتُفرز حسب أرقام التصنيف، وترتب حسب كنية المؤلف هجائياً وتدخل إلى الحاسب الإلكتروني وتنضد. واتبعت آلية جديدة أدت إلى إحداث واجهة زوّدت بمبرمجين يمكن استرجاع المعلومات بقائمة الأطروحات وفق شروط خاصة سنوية أو شهرية مرتبة بنفس الطريقة اليدوية، ويبقى الإخراج الطباعي لقائمة الببليوغرافيا وتطبع في مطبعة المكتبة، ووصل عدد آخر قائمة إلى ٢٦ وعدد الأطروحات ٣٠٥١ في العام الماضي مقسمة حسب خطة تصنيف عالمي إضافة إلى كشف هجائي بأسماء المؤلفين.

الحداد انتقلت للحديث عن الببليوغرافيا الوطنية السورية والمخصصة للمكتب الصادرة ضمن دور النشر في القطر والمؤلفين أرسلوها من الخارج في حال أرسلت النسخ والعمل يتم وفق نظام متكامل مع قسم الفهرسة والعمليات الفنية المكتبية يمكن استرجاع البيانات بنفس التسلسل وبشروط خاصة كي تصدر عن القسم.

أما الببليوغرافيا الوطنية السورية فلها قانون إيداع لدور النشر يلزم كل مؤلف إيداع نسخ في المكتبة، ويعتبر نوعاً آخر منها ويجري التوثيق بناء على التصنيف العشري يمكن استدعاء المعلومات بقائمة عناوين الكتب السورية الصادرة مقسمة تقسيمات موضوعية وتلحق بكشاف يكون للمؤلفين أو العناوين ومدخل إضافي للبحث عن كشاف بدور النشر ورؤوس الموضوعات.

كما أشارت إلى الببليوغرافيا الصادرة وتكون على ثلاثة أنواع الجارية تصدر كل عام وراجعة للمكتب الصادرة قبل تأسيس المكتبة وتكون إهداء من مكاتب خاصة وتحمل قيمة علمية وفكرية وتُنشر ضمن الببليوغرافيا الجارية ولدى المكتبة خبرات لانتقاء النسخ المميزة والنادرة بينما النوع الثالث يُسمى مستدركات وتخصص للمكتب الصادرة في عام مضى توضع ضمن قوائم وتُنشر كل أربع سنوات بتواريخ لاحقة، مبيّنة بأن النوع الثالث في القسم خصص للصحف والدوريات والمجلات السورية وتوثيقها ورقياً وإلكترونيا وتسمى السينولوجيا وتوزع على حسابات الكادر المتخصص وفق سياسة خاصة بتوثيق المقالات من حيث تصنيف البيانات وتعدّ بطاقات لها يدويًا وتدخل على البرنامج ويمكن البحث إلكترونياً عنها حسب الدورية أو تاريخها أو المؤلف.

### كتاب خانقاه السمساطي

نهاية المطاف كانت بقسم الدراسات ويتم التوثيق بخطة جديدة للمكتبات في القطر بالتعاون بين أكثر من قسم بالمكتبة منها توثيق مكتبة السمساطية، حيث أصدرت مكتبة الأسد كتاباً لأول مرة. ويعود تاريخها إلى العصر الأيوبي.

تناول الكتاب نشأتها ونسبتها العائدة إلى مالك المنزل أبو القاسم السمساطي القادم من أحد أقاليم قنسرين في حلب، وتحوّلت إلى خانقاه للعبادة الصوفية وتأسست فيها المكتبة، لافتة إلى اتباع خطة جديدة معتمدة على المنهج الببليومتري متخصص بعلم المكتبات يقوم على دراسة الاتجاهات النوعية والعديّة للمادة العلمية ووجدت بداخلها مخطوطات قديمة نقلت بالكامل إلى خزائن المكتبة وبلغ عددها ٧٨ مخطوطاً حيث أجريت دراسات عليها من حيث الموضوعات.

بأولها لوحة استهلاكية ومزخرفة بألوان نباتية وهندسية منها كتاب التحصيل في المنطق والفلسفة، للأذربيجاني ويعتبر من المخطوطات القيّمة والثمينة ومنها ما كتبت على جلد الغزال ووجدت أربع ورقات ليست كاملة بل تتضمن ثمان سور من القرآن الكريم تعود إلى بداية القرن الثاني الهجري وتعتبر أقدم المخطوطات كأوراق، متابعة حديثها عن وجود مخطوطات عبارة عن تراجم يونانية من الديانة المسيحية مكتوبة تقدر عمرها بأربعمئة عام ويزيد، وكتبت على جلد الماعز أو البقر أو العجل ومنها صور بالذهب الخالص للصليب أو السيد المسيح أو مريم العذراء. مُصنّفة الحسن المخطوطات ذات أنواع متعددة منها الكناش والكلمة سريانية تعني المجموع وأخرى قديمة عنوانها «شرح ديوان الفرزدق» ويعود تاريخها إلى ٣١١ هجري ومخطوطة التدوير والترتيب للجاحظ وتعود إلى ٤١١ هجري وشجرات نسب منها لعبد القادر الجيلاني محفوظة على شكل مجاميع ومنمنمات باللغة الفارسية تضم صوراً جميلة تسمى منمنمات، إضافة إلى موضوعات متنوعة باختصاصات متعددة تكون مفسرة بالاعتماد على قواعد الأنجلو-أميركية حسب التصنيف العالمي لدوي لكن بما يلي حاجة المخطوطات بسبب اتباع تصنيف خاص، ويكون حسب الموضوعات الحديثة في المكتبة لأن القديمة وضع لها رقم ضمن الأساسيات المعروفة عالمياً.

كما تطرقت إلى وضع فهراس حسب الموضوعات رتبت وفق التصنيف العشري لأقدم النسخ كي تساعد الباحثين والمحققين والدراسات العليا على تحقيق المخطوط واضهاره للنور، لافتة بأن المخطوطات الأصلية لا تقدّم نهائياً للباحثين بل تبقى محفوظة في المستودعات ضمن شروط خاصة ونظام رطوبة وحرارة وتوضع على رفوف معدنية وتبدّل حسب الظروف المناخية خوفاً من إصابتها بأذى. وتزوّد غرفها بأجهزة إنذار حديثة وتصنّف بنظام فهرسة ورقية خاصة بسورية والمكاتب العربية والأجنبية بينما تقدّم للباحثين بكافة فئاتهم بصور على بكرات فلمية أو شرائح أو ديجيتال رقمي ولها شروط لتصويرها تتم من قبل مختصين وضمن معايير معينة للتصوير يتمتعون بمواصفات أهمها أن يكونوا من طلاب الدراسات العليا أو باحثين مختصين ومحققين ولهم إيداع قانوني فيما تتبع سياسة المكتبة التبادل لإغنائها بكل جديد بما يفيد الباحثون والقراء.

خاتمة حديثها بأن مكتبة الأسد تعتبر الحاضنة للتراث ووفق قاعدة بيانات خاصة تجمع كل المخطوطات حتى لو لم يتم الحصول على الأصول من قبل الجهات الأخرى ويمكن تزويدها بصور رقمية أو فلمية عنها كي يكون لها توثيق كامل ووصل عددها إلى ١٩ ألفاً و ٤٠٠ مخطوطة متنوعة بكل الموضوعات.

أما الكتب العربية النادرة فشروطها مضي ١٥٠ عاماً فأكثر والأجنبية ١٨٥٠ ميلادي، أو نادرة الوجود في العالم أو نسخ قليلة عالمياً، أو رسومات أو توافيق لشخصيات مهمة أو تكون كتباً بحجم الضيل أو النملة وأخرى نادرة مطبوعة طباعة حجرية ولها شروط معينة وكتب نادرة عددها ٤٠٠ كتاب تعود طباعتها إلى مطابع بولاق المصرية أو حلب وغيرها ونادرة عربية وأجنبية.

### الإعلام والعرافيك والنشر

من جهتها مديرة الإعلام والعرافيك والنشر رانيا الحداد أشارت بأن القسم يصدر ثلاثة إصدارات سنوية منها الأطروحات الجامعية والببليوغرافيا الوطنية السورية والكشاف التحليلي والصحف والدوريات

تعتبر مكتبة الأسد الوطنية حافظة للتراث الفكري اللامادي. تسير وسط هيدوء بين أرجاء المكان ثم تفتاحاً بعجاج ينثر غبار فكر وقاد مُنبعث من كتب ومخطوطات نادرة لتبدأ رحلة الكتاب بين التصنيف والفهرسة والفهارس كي تصل نهاية المطاف إلى عقول تفرغ من داخل مكنوناتها وتبحث وتحلل.

### التصنيف والفهرسة

مديرة قسم العمليات الفنية المكتبية ريم الصوص أشارت بأن مديريتها مؤلفة من ثلاثة أقسام: التصنيف والفهرسة ويكون نتيجتها الفهارس، وتبدأ رحلة الكتاب من المستودعات بعد استلامه من قسم التزويد، ويوضع لها أرقام ورود بالعنوان والمؤلف ليكون للكتاب هوية وضمان عدم فقدانه، ولا يمكن الحصول عليه بين الكميات الكبيرة إلا برقم الورد ضمن المستودعات، ثم يتابع رحلته ليصنّف ويفهرس بتخصيص بطاقات إرشاد كي يصل إلى القراء بسهولة ويسر وفق الموضوعات فيصنّف بناء على طريقة ملفيل دوي العشري، وتبدأ من ثلاثة أصفار إلى ٩٩٩ متبوعة قواعد علمية، وترك دوي فراغات لعلوم جديدة واختصاصات حسب تطور العلوم الفكرية في أغلب مكاتب العالم.

الصوص ذكرت بأن مكتبة الأسد اتبعت قواعد بناء على مؤسسها غسان اللحام بتخصيص كادر عامل فيها حسب الشهادات. ولم تقتصر على خريجي المكتبات فحسب كي يقوموا بالتصنيف واستلام الكتب من قسم التزويد وبعد توزيعها على الكادر المختص تصنّف كل حسب اختصاصه ومنها إلى الفهرسة المؤلفين العناوين الموضوعات السلسلة بعد تصنيف ملفيل دوي، لافتة بأن أهمية التصنيف العالمي تتجلى بجمع الكتب وفق اختصاصات بعد استلامها من المستودع برقم الورد حيث تصنّف لتسير إلى الفهرسة وتخصص بطاقات لها يدون عليها عدد الصفحات والرقم المعياري تصنيفه ووروده ويضاف إليها المؤلف والمترجم ودار النشر وكافة المعلومات وتكون وفق معايير محددة باتباع النظام الأبجدي أو الأرقام أو العناوين أو السلسلة وتدوّن المعلومات عليها ويحصل الكتاب على هوية خاصة به ليكون مصيره إلى القسم المختص، منوهة بأن الكتاب يتابع رحلته إلى الفهارس وتخصص له بطاقات ثلاث: الأولى وفق النظام العشري العالمي، والثانية المؤلف، والأخيرة باسم الكتاب ثم تقسم البطاقات وتدخل في الأدراج الخشبية مرتبة وفق الأحرف الهجائية.

كما لفتت إلى طريقة أخرى للمكتب المخطوطة الجديدة الآتية من وزارة الثقافة حيث يزوّد كل مؤلف المكتبة بخمس نسخ مخطوطة، ولا يمكن طباعتها إلا بوضع بطاقة تعريفية عن الكتاب لتصنيفه وفهرسته لطباعتها في بداية الكتاب خلف العنوان مباشرة والهدف الحفاظ على حقوق النشر إضافة إلى تزويد قاعات الفهرسة بشاشات إلكترونية لتسهّل على القارئ البحث عن الكتاب ويمكن معرفة التصنيف حسب الاختصاص بمساعدة الكادر المختص الموجود في المكان لإرشاد القراء لطريقة البحث عن الكتب.

الكتب العربية المعارة بلغت أعدادها حسب قسم التزويد من الحجم الصغير ٤٢٥ ألفاً و ٦٤١ كتاباً وذات الحجم المتوسطة ٢٦ ألفاً و ١٥٤ كتاباً والأجنبية ٦٥٠١٢ كتاباً، كما وصل عدد الأطروحات إلى ٥٢ ألفاً و ٧٨٩ كتاباً، ووصلت الإلكترونية منها إلى ١٧٤٤ كتاباً.

### المخطوطات النادرة

بدورها مديرة المخطوطات أمينة الحسن قالت معرفّة: إن المخطوطات كلّ ما كتب بخط اليد وله قيمة علمية ومعايير خاصة، وقسمتها إلى نوعين الأولى قديمة ما يزيد عن نصف قرن وحديثة مدتها ٥٠ عاماً وتستمد الأولى قيمتها باعتبارها كتبت من قبل عالم جليل أو وجدت عليها سماعات أو إجازات أو قراءات أو مطالعات أو غيرها وتسمى خوارج نصوص ومنها نسخ خزائنية محفوظة في خزائن الملوك والأمراء، وتكون مذهبة أو مُطرّقة بالذهب الخالص، ويمكن أن تكون عيار ٢٤ قيراطاً أو مذهبة بين الأسطر

## من العالم

## توثيق الخبر... من إسناد الحديث إلى الحاشية السفلية

وفاء يونس

قدم الدكتور حسام سبع محيي الدين دراسة مطولة حول التوثيق نشرتها مجلة العربي في العدد فكر العدد ٧٧٤

مع العصر الحديث، اجتاحت رقمنة المعرفة مختلف الميادين، وتغير معها مفهوم البحث والكتابة وآلياته، وما يرتبط بهما من النشر الورقي والرقمي. إذ بات العالم يعيش موجة كبرى من تناقل البيانات المكتوبة رقمياً، ومن سهولة النسخ والانتحال، مما أغرق وسائل التواصل الرقمية بسيل هائل من الكتابات، والتي تفتقد أحياناً الموثوقية العلمية بغياب الإسناد والتوثيق. بل إن بعض من امتهنوا الكتابة بشكل غير احترافي، استسهلوا عملية النقل قسراً ولصفاً دون العودة إلى الأصل، مما أضعف هوية المنقول، وأفقده نسبة الأصلي بعد استبعاد معيار الأمانة العلمية التي هي من أهم صفات الباحث، في أي ميدان من الميادين.

هذه الطفرة في المنشورات الرقمية، دفعت جهات متخصصة إلى مواكبتها عبر أخلاقيات البحث العلمي وضرورة الإسناد، كما لجأت بعض الجهات إلى ابتكار مواقع متخصصة (Plagiarism Checker) للتدقيق في النتائج المطبوعة رقمياً، وذلك لضبط الانتحال.

وللتذكير بأهمية الإسناد في البحث العلمي، وأهميته من الضروري العودة إلى كيفية نشوئها وتطورها وصولاً إلى الشكل الحديث من خلال الأنماط المختلفة التي انتشرت اليوم في أكثر من صرح علمي.

ظهر علم الإسناد في العالم العربي في القرن الثاني للهجرة، لضبط رواية الحديث بين الصحيح والمفروق. وقديماً قيل: «الأسانيد أنساب الكتب». وقال عبدالله بن المبارك: «الإسناد من الدين، ولولا الإسناد لقال من شاء ما شاء». ولذلك دأب علماء العصر الإسلامي على اعتماد الأسانيد في روايتهم وكتاباتهم، وتتبع سلسلة الرواة الذين نقلوا الخبر وصولاً إلى النبي (صلى الله عليه وسلم). وانتقلت هذه التقنية في التتبع بداية إلى كتابة السير والغزوات. ومن أهم كتاب المغازي محمد بن مسلم بن عبيد الله بن شهاب الزهري، وقد تميز عن غيره من الرواة، في تدقيقه الحديث وربطه بتسلسل الأحداث الزمني. وهو ما شهد له به بعض المؤرخين، أمثال الطبري (٩٢٣/٣١٠) حينما قال إن الزهري قد «سار خطوة مهمة حين اتخذ الإسناد الجمعي يجمعه عدة روايات في قصة متسلسلة واحدة».

وعندما أتى عصر الكتابة، كان توثيق الرواية يتم إما في مجالس العلم والندوات من خلال السماع، وإما في مجالس الأمالي. فظهرت معايير علمية ضابطة لتوثيق المكتوب إضافة إلى إسناد متن النص، إذ كان الكاتب يلجأ بعد سماعه إلى إثبات ذلك، وتقييده في صدور المخطوطات، أو في ذيولها، وهو ما يطلق عليه لفظ: «السماع»، أو «الطباق».

وكان الكاتب يعرض ما كتبه مع كاتب موثوق آخر، وإلا اعتبر ما احتواه مخطوطه دون قيمة علمية. وروي عن عروة بن الزبير «أنه قال لابنه هشام: كتبت؟ قال: نعم، قال: عرضت كتابك؟ قال: لا، قال: لم تكتب». وكان يعرض المخطوط على الشيخ العالم بعد إنهائه نسخاً ومقابلة، لكي يجيزه للطالب، قراءة وإملاء واستنساخاً.

ومع انتشار المخطوطات الورقية أضيفت معايير علمية جديدة ضابطة لإخراج النص بالشكل النهائي للعموم، فاعتمد العلماء مراحل توثيق: العرضة (يقابل على نسخ موثوقة)، والإبارة (نشر وتلقي ملاحظات)، والنسخة (نسخه أكثر من مرة). وقد أبرز بعض المؤلفين كتابه ست مرات، مثلما فعل أبو عمر الزاهد في كتابه «اللباقوت»، وكان يزيد في كل مرة شيئاً عند قراءته عليه. وأولى على الناس عرضة أخيرة لكتابه، واعتبر أي حرف يخالفها كذباً عليه. وفي حال النسخ، كان التوثيق من خلال إجازات النسخ المثبتة على ظهور المخطوطات، ومن خلال الوقفيات التي تمنع نسخ المخطوط، وهي شبيهة بحقوق المؤلف اليوم. ولعل خوارج النص هذه، كما سماها المستشرقون فيما بعد، كانت تشبه الحواشي التي درج الباحثون على اعتمادها في عملية التأريخ في العصور الحديثة.

## الحواشي السفلية

ومن أواخر القرن الخامس عشر، كانت الأنظار بدأت تتجه نحو أوروبا، حيث بدأت حركة الترجمة عن الحضارة العربية الإسلامية من خلال ثلاث قنوات فكرية: بيزنطية، صقلية، الأندلس. ولعل هذه الحواشي لفتت اهتمام العلماء في أوروبا. ويعتقد بعض المؤرخين أن أول ظهور للحواشي السفلية، في الكتب المطبوعة، يعود إلى إنجلترا، وتحديد إلى ريتشارد هوغ (Richard Jugge)، الذي كان مسؤولاً عن الطباعة لدى الملكة إليزابيث، في أواخر القرن السادس عشر، إذ عند توليه طباعة الكتاب المقدس الأنجليكاني الجديد، تدخل (Jugge) في تاريخ الحاشية السفلية، حيث بدأ في نقل الملاحظات من الهوامش إلى مساحة مخصصة أسفل الصفحة، بغية تنظيم الصفحة.

في البداية، لم تكن وظيفة الحاشية السفلية واضحة أو موحدة لدى مختلف المؤلفين. كان معظم المؤرخين يقومون بتمييز بسيط بين النص والملاحظة: «النص يقنع، والملاحظات تثبت». وفي وقت مبكر من القرن السابع عشر، بعد كل النص المكتوب، أطلق بعض مؤرخي الآثار على الملاحق الوثائقية لأعمالهم ببساطة البراهين (Proofs). وظهرت الحواشي عند البعض كتقنية انبثقت عن تزواج التاريخ مع فقه اللغة. وقد أنقن هذا المزج إدوارد جيبون، المؤرخ الإنجليزي في القرن الثامن عشر. ففي الكتاب المؤلف من ستة مجلدات بعنوان «تراجم وسقوط الإمبراطورية الرومانية»، أدرج جيبون تعليقات فكاكية لجذب القارئ في مسيرة قراءته الطويلة.

وفي تطور لافت لوظيفة الحاشية، وضع فيما بعد، بايل ومن اتبعه من الكتاب ملاحظاتهم في الهامش على المبدأ الديكارتي لنقد النص. لقد اتخذوا الأساليب التي أوصى بها جان بودان، والتي مارسها جاك أوغست دي تو وآخرون، كأساس ملائم للبحث التاريخي الدقيق. وقد ابتكروا شكل الرواية المزدوجة، أي النص المرفق بالحجة والأدلة. وهكذا عزز (بايل) الانضباط التاريخي، بنقد النص، وإسناده بأدلة في الحاشية.

## قلق المؤرخين

واستمر الجدل من جدوى ووظيفة استخدام الحواشي السفلية لدى العديد من المؤرخين، حيث كان هناك دوماً قلق لدى المؤرخين بشأن تبرير كتابة التاريخ أي إبراز الحجج والأدلة على النص المكتوب. ويبدو أن التوثيق والتعليق بحاشية سفلية بالمفهوم الحديث وجد بريظه في القرن التاسع عشر مع رواد ألمان مثل ليوبولد فون رانكه (Leopold von Ranke) (توفي عام ١٨٨٦)، الذي حول التاريخ إلى أكثر من رواية قصص وسرد بحت، فأسس التاريخ الحديث المدعوم بمصادر التاريخ. وضع رانكه معايير للعديد من الكتابات التاريخية اللاحقة، حيث طرح أفكاراً تعتمد على المصادر الأساسية.

في عصر المنهج العلمي، بدأ أيضاً أن الممارسة التاريخية تتطلب أسساً أفضل في النقد - وهي قاعدة يزعم رانكه أنه يمكننا على أساسها أن نقول كيف كان الماضي حقاً. كان هدف رانكه بإزالة الغموض بالحاشية التوضيحية وإبعاد ظلال العمته عن الماضي السريدي.

والواقع، كان لدى رانكه مكون واحد فقط لإضافته على المسار التطوري للحاشية، ولكنه كان بالغ الأهمية. لقد قام بتجسيد عملية البحث والنقد، جاعلاً من الحاشية والملحق النقدي مصدراً للسرور وليس مناسبة للاعتذار. ابتكر العلماء المدققون في أوروبا في القرن السابع عشر العديد من سمات الممارسة التاريخية الحديثة. لكنهم نادراً ما توقعوا توهج رانك الحماسي، وقدرته على الانغماس في غبار السجلات المتحللة تنبض بحماسة الاكتشاف والتفسير.

على الرغم من إتقانه لصيغة الملاحظات والحواشي، ظل جيبون لفترة طويلة متناقضاً بشأن العلاقة بين العلم والسرد. احتفظ بميل لتسوية سمعة ما وصفه بـ «المخطوطات المترية والأسلوب الهمجي لسجلات العصر الوسيط». لكن رانكه جعل البحث والنقد ساحراً ودرامياً - وهو الشيء الذي جذب الشباب للعمل في الندوات وكتابة الأطروحات والانضمام إلى المهنة التي كانت تتبلور، يمكن أن تجعل الحواشي السفلية أكثر شهرة من نصها. لا عجب أن الكثير من الشباب الأذكيا اختاروا مشاكل نقد المصدر كموضوعات لأطروحات الدكتوراه المشروحة جيداً: المحتوى والشكل يتطابقان أخيراً.

من خلال تقنيات التوثيق التي اعتمدها، حث ليوبولد فون رانكه المؤرخين على التمسك «بالمصادر الأولية»، وتقارير شهود العيان، وما سماه رانكه «الوثائق الأكثر نقاءً وفورية»، وتجنب الاعتماد على «مصادر ثانوية» مثل المذكرات التي تعود إلى ما بعد الحدث. وناقض إدوارد جيبون في الاعتماد فقط على المستندات المطبوعة والسجلات المتوفرة بشكل عام في المكتبات، بل أكد على أهمية الأرشيف، ليشق المؤرخون طريقهم عبر الكم الهائل من الوثائق غير المنشورة من المخطوطات الأصلية التي خزنتها مستشاريات الدولة في أوروبا. ولعل التقنيات التي طبقتها على المصادر التاريخية شكلت الأساس لكثير من الأبحاث ولطريقة تعليم المنهجية التاريخية في العصر الحديث، لاسيما في توثيق الخبر وفي نقد المصادر.

## التوثيق والإسناد

انتقلت الكتابة شيئاً فشيئاً من هوامش النص، إلى الحاشية السفلية، وولدت مع تحقيق المخطوطات وظهور أعمال المستشرقين عدة أنماط من التوثيق والإسناد. وصف مايكل بيرنايز أهمية الحواشي في الكتاب الأول لرانكه بقوله: «كل من يستحق قراءة رانكه، لا يمكنه القيام بذلك دون مراجعة ملاحظاته الفردية. ولكن الجميع يدرك أنه لا يمكن نقل المواد التي تحتوي عليها الحواشي إلى متن النص».

ومع الوقت تطورت وظيفة الحواشي، وغدا استخدام الحواشي السفلية من أجل الأغراض الآتية: للاستشهاد بالمرجع أو المصدر، تقديم شروحات إضافية لا يحتملها النص الأصلي، تعليق بعيداً عن السرد الرئيسي، تعريف بمصطلح أو بمكان أو بشخصية... إلخ. ويبدو أن حركة التطور في الإسناد وإدراج حاشية لم ولن تتوقف عند حدود معينة بعد أن اعتمد كثير من الباحثين والمؤرخين في عصرنا الحالي على الحاشية السفلية وفق نمط كلاسيكي متعارف عليه، إذ ها هي المدارس المختلفة في التوثيق تقدم كل واحدة منها نظاماً خاصاً له تفاصيله الدقيقة. والأكثر شهرة اليوم هي: نظام الـ APA، نظام الـ MLA، نظام شيكاغو، نظام هارفارد، نظام فانكوفر. وقد أصدر كل من هذه المدارس مجلداً توضيحياً بنمط الإسناد والتوثيق لديه.

إن رحلة الإسناد في التأليف انطلقت منذ القرن الخامس للهجرة من توثيق الرواية داخل النص، واستمرت ردحاً من الزمن، حتى انتقلت علوم الإسناد إلى الغرب، وتنقلت خوارج النص من مكان إلى آخر، حتى استقرت في الحاشية السفلية. وتطورت وظيفة هذه الحواشي وصولاً إلى القواعد العلمية التي تعارفت عليها عدة مدارس، والتي أعاد بعضها التوثيق داخل النص (IN-Text citation)، مع الإبقاء على الشروحات في الحاشية السفلية. ولعل هذه الرحلة ستبقى تدهشنا بالمزيد ولاسيما مع انتشار النشر الإلكتروني لآلي جانب النشر الورقي، وابتداع طرق تتبع للإسناد، وإحصائه، فغداً للباحث رصيد معرّف يميز فيه حجم الاستناد إلى مؤلفه، في بحر متنامٍ من رقمنة المعرفة. فهل تصل بالبحث العلمي إلى ضفاف؟!

## مجلة الهلال المصرية أقدم المجلات العربية

علي حبيب

### وتر الكلام

### على قيد الحياة

سعاد زاهر

شيء ما عالق في الصدر  
كلما مرت في كل تلك الحوارية  
بالكاد تتخلص منها  
تبدو كصخرة  
يخفي صوتها كلياً  
بل وكأن جنازير صدئة  
لفت رأسها مراراً  
كل تلك الطرقات التي أودت بها يوماً  
إلى ركن طمرت فيها  
كل الخبايا التي لسعتها  
تأبى التعاطف معها  
كأنها مخطئة تماماً  
وها هي الألوان تتمرد وتنفلت هاربة  
وتبقى حبيسة الأسود  
كأنها استشعرت يوماً  
خيانة أكيدة بظلال رمادية  
تفتأت بظلمة سنوات طويلة  
دون أن تردد حرفاً واحداً  
دائماً اعتبرتها شكوكاً  
واليوم وجهها لوجه  
كل الألوان تظهر لها الحقيقة  
مئات السنوات مجرد سراب  
مثل حبر مغشوش كتبت فيه  
الأوراق البيضاء وحين انتهت  
اكتشفت أنها مجرد خربشات  
كتبت بحبر مغشوش  
وفجعت حين عرفت  
أنها عاشت بقايا حياة  
امتألت زيفاً وحنقاً وغيصة  
وها هي تهرب من كل الأمكنة  
وقد مزقت قلبها وجففت دموعها  
وتصلب كل ما فيها  
مسحت كل المعالم العفنة  
غارقة في الفاجعة  
تترفضها كل ليلة  
لا تفارقها أصوات الضحكات  
كم كانت حمقاء  
أي قدر دس في وجهها  
كل هذا الثقلت وكيف أصبحت  
تشبه ورقة صفراء  
كل ماء الكون لا يمكنه إعادة دفق الحياة  
هي لم تعش يوماً  
كانت باستمرار على قيد الحياة  
واليوم أغلقت آخر صفحات الكتاب  
مزقت آخر ورقة ورمتها في  
بئر لظلمة روى أوراق حديقة  
بدت لها سوداء تماماً  
كأنها تتضامن معها هي الأخرى  
وتغادر الحياة  
...

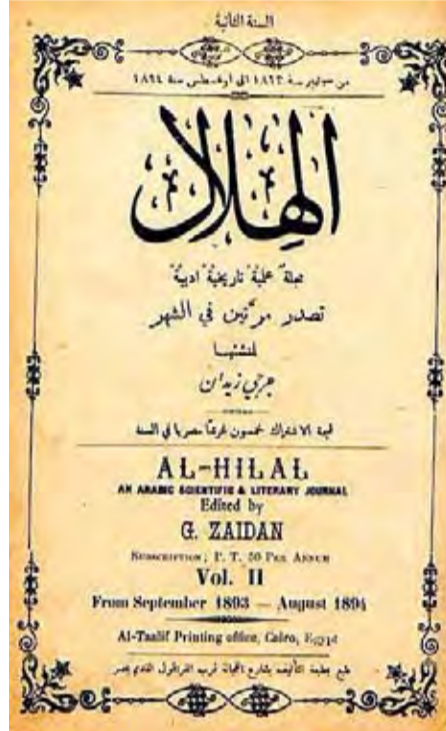
العثماني رفيع الشأن، شعار دولتنا العلية  
أيدها الله، وثانياً إشارة لظهور هذه المجلة  
مرة في كل شهر، ثالثاً تضافلاً بنموها مع  
الزمن حتى تتدرج في مدارج الكمال فإذا  
لاقت قبولا وإقبالا، أصبحت بدرراً كاملاً  
بإذن الله.

احتوى العدد الأول من مجلة الهلال على  
١٩ موضوعاً متنوعاً، جاء أولاً: باب أشهر  
الحوادث وأعظم الرجال، تضمن مقالا  
عن مؤسس الدولة العثمانية، بعنوان،  
«العثمانيون والسلطان عثمان الغاري»،  
ناقش تاريخ تأسيس الدولة العثمانية، ومقالاً  
ثانياً بعنوان «قائدان روميان عظيمان» عن  
القائدان يوليوس ويومبيوس.

ثم أتبعه باب المقالات، احتوى على مقال  
بعنوان «الجرائد العربية في العالم» طرح فيه  
تاريخ الصحف والجرائد العربية، بداية من  
الوقائع، ثم أتبعه حصر لكل الإصدارات  
الصحفية التي صدرت في البلدان العربية  
حتى وقت الهلال، واختتم باب المقالات في  
العدد الأول لمجلة الهلال بمقال قصير عن  
مدينة الزقازيق، تحدث عن تاريخها من

عصر محمد علي عندما أراد بناء قناطر، فأقام العمال هناك في عشش،  
حتى صارت قرية مع الوقت، وأخذت تتزايد وتنمو إلى أن صارت مدينة،  
وعن أصل التسمية يقول، كان يعيش في مستنقع جوارها نوع من السمك  
الصغير، يدعونه زقازيق، جمع زقزوق، والله أعلم.

جاء بعد ذلك باب حوادث الشهر، والذي تناول أحداثاً مصرية وأجنبية،  
كما تحدث فيه عن الأستاذ سليم تقلا مؤسس الأهرام، ثم تلاه باب  
متفرقات، ورد فيه أخبار مختلفة من العالم، ثم باب منتخبات، انتقى  
فيه الموضوعات التي تناسب فكرة المجلة من الجرائد الوطنية المختلفة،  
فأخذ فيه مقالاً من المقتطف، وآخر من الآداب، ومن اللطائف، ولبنان،  
والاتحاد المصري، واختتم العدد بصفحة في ظهر العدد للإعلانات.



صدر العدد الأول من عام ١٨٩٢، العدد الأول  
من مجلة الهلال الثقافية، والتي أصبحت  
فيما بعد أحد أشهر المجلات الثقافية في مصر  
والوطن العربي، أسسها الأديب والصحفي  
اللبناني الكبير جرجي زيدان، وكانت الهلال  
وقتها أول مجلة تطرح القضايا الثقافية  
باللغة العربية، وسميت الهلال لأنها ستصدر  
مع أول كل شهر.

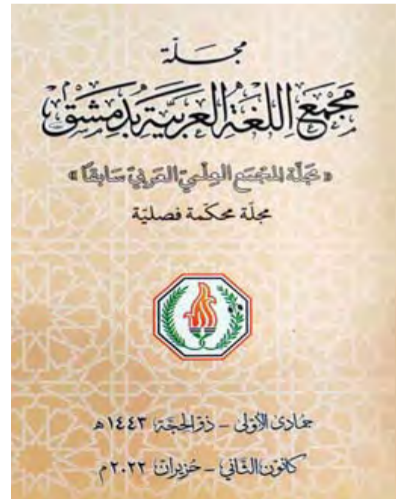
جاء عدد الهلال الأول بغلاف تصدره اسم  
الهلال بخط عريض، كتب تحته: مجلة علمية  
تاريخية صحية أدبية، لمنشئها جرجي زيدان،  
وكتب زيدان مقدمة صدور مجلة الهلال  
بعنوان: «فاتحة الهلال» جاء فيها: لا بد للمرء  
فيما يشرع فيه من فاتحة يستهل بها وخطة  
يسير عليها وغاية يسعى إليها، أما فاتحتنا  
فحمد الله على ما أسع من نعمه وأفاض من  
كرمه والتوسل إليه أن يلهمنا الصواب، وفصل  
الخطاب، أما خطتنا فالإخلاص في غايتنا،  
والصدق في لهجتنا، والاجتهاد في إيفاء حق  
خدمتنا، ولا غنى لنا في ذلك عن معاضدة  
أصحاب الأقدام، من كتبة هذا العصر، في كل  
صقع ومصر.

أما الغاية التي نرجو الوصول إليها فأقبال السواد على مطالعة ما  
نكتبه، ورضاؤهم بما نحتسبه، وإغضاؤهم عما نرتكبه، فإذا أتيت لنا  
ذلك كنا قد استوفينا أجورنا، فنشط لما هو أقرب إلى الواجب علينا،  
أما موضوع مجلتنا، فمقسوم إلى خمسة أبواب، أولاً باب أشهر الحوادث  
وأعظم الرجال، ثانياً باب المقالات، ثالثاً باب الروايات، ورابعاً باب تاريخ  
الشهر، وخامساً منتخبات من الأخبار والتقرير والانتقاد وغير ذلك.  
في ذكرى صدوره.. ماذا تضمن أول عدد لجريدة الأهرام؟

أسباب تسمية مجلة الهلال ومحتويات العدد الأول  
سميت مجلة الهلال، كما يقول جرجي زيدان، في مقدمة العدد الأول  
من المجلة: ودعونا مجلتنا هذه بالهلال لثلاثة أسباب، أولاً تبركاً بالهلال

## مجلة مجمع اللغة العربية بدمشق

الفهرس ما صدر من المجلة في السنوات  
العشر الأولى، ثم توالى الأجزاء الأخرى  
من الفهرس.  
وتضمن نشاط المجمع إحياء التراث  
العربي، وكان هذا هدفاً من أهدافه التي  
تناولها بيانها الأول، وقد توالى صدور  
الكتب التي قام المجمع على إحيائها؛  
مثل: «رسالة الملائكة» لأبي العلاء المعري،  
«المدارس في تاريخ المدارس» للنعيمي،  
و«ديوان الواواء دمشقي» على أن المشروع  
الكبير الذي ينهض المجمع به هو تحقيق  
كتاب «تاريخ مدينة دمشق» لابن عساکر،  
وهو كتاب ضخم جداً، وقد صدر منه ما  
يزيد على عشرة مجلدات، وما يزال المتبقي  
من الكتاب يحتاج إلى مزيد من الجهد  
حتى يتم نشره كاملاً. والجدير بالذكر أن  
مطبوعات المجمع قد تجاوزت أكثر من مائتي كتاب.



كانت فكرة إنشاء مجلة للمجمع قديمة  
صاحبت إنشاءه، وصدر العدد الأول منها  
في (٢١ من ربيع الآخر ١٣٣٩هـ = كانون  
الثاني ١٩٢١م) في اثنين وثلاثين صفحة،  
متضمناً عدداً من المقالات بأقلام أعضائه،  
وظلت تصدر شهرية عدة سنوات، لكنها  
جابهت صعوبات مادية، جعلتها تصدر كل  
شهرين بدءاً من سنة (١٣٥١هـ = ١٩٣١م)،  
ثم أخذت المجلة تصدر فصلية ابتداء من  
سنة (١٣٧٩هـ = ١٩٤٩م).

ولا تزال تصدر حتى اليوم على هذا  
النحو؛ ونظراً لأهمية موضوعات المجلة  
وصعوبة الوصول إلى مقالاتها ذات القيمة  
العلمية؛ فقد قام العالم الموسوعي السوري  
«عمر رضا كحالة» بإعداد فهراس خاصة  
لكل عشر سنوات من عمرها، وصدر المجلد  
الأول سنة (١٣٧٥هـ = ١٩٥٦م) لهذا الفهرس الضخم، ويتضمن

نقش سوري

سalam الفاضل



عالم آثار سوري وباحث في الجماليات والتراث من موقع كل ما يهتم الفن التشكيل، كانت هذه المعلومات التي اعدها الأستاذ سامي عولي. هو عالم الآثار والتشكيلي والمترجم والآثري السوري والباحث الدكتور المرحوم غيظ بهنسي (١٩٢٨-٢٠١٧) ولد في دمشق ١٩٢٨ في حي الشهداء - السبكي، درس في دمشق جميع مراحل الدراسة وحصل على إجازة على إجازة دار المعلمين فيها، وحصل على الإجازة في الحقوق ودبلوم العلوم الإدارية من جامعة دمشق عام ١٩٥٠، ودرس الفن في معهد أندره لوت في باريس ودرس تاريخ الفن في معهد اللوفر، وحصل على الدكتوراه في تاريخ الفن من جامعة باريس السوربون عام ١٩٦٤ بدرجة مشرف جداً، وحصل على دكتوراه الدولة من جامعة باريس السوربون عام ١٩٧٨ بدرجة مشرف جداً. وشغل الراحل لدى وزارة الثقافة العديد من المناصب فكان أول مدير للفنون الجميلة بين عامي ١٩٦٢ و ١٩٧١ وأول مدير عام للآثار والمتاحف، بين عامي ١٩٧١ و ١٩٨٩ إضافة لدوره البالغ الأهمية في تأسيس ٢٣ متحفاً في دمشق والمحافظات من بينها متحف الرقة ومتحف بصرى والسويداء وقلعة حلب وتطوير المتحف الوطني في دمشق. عضو مؤسس في اتحاد الكتاب العرب. أول رئيس لمجلس إدارة مراكز أبحاث التاريخ والفنون - اسطنبول - ١٩٨٠-١٩٩٦ يحمل ١٣ وساماً رفيعاً من دول مختلفة.

الجائزة الأولى في الفن الإسلامي - منظمة العواصم والمدن الإسلامية - يحمل عشرات شهادات التقدير. وإن كانت بدايات بهنسي مع دراسة الحقوق التي كان ينوي إكمال دراسته العليا فيها، إلا أن مساره كله تغير مع سفره من سورية، إذ يقول في إحدى مقابلاته الأخيرة «كنت وحدودياً وكان أمثالي يتعرضون للضغوط فاضطرت إلى المغادرة إلى باريس». قبل سفره كان بهنسي قد ألف كتابه الأول في الفن، وفي باريس بدلاً من أن يكمل دراسته في الحقوق، وجد نفسه مشدوداً إلى التشكيل والنحت والمتاحف فغير مساره وانصرف إلى دراسة تاريخ الفن وتحضير درجة الدكتوراه فيه من جامعة السوربون.

أنهمك الراحل مثل كثير من أبناء جيله من المثقفين في تأسيس هيكل ثقافية مختلفة، فعمل على تأسيس كلية الفنون الجميلة في دمشق بعد أن سافر إلى مصر في فترة الوحدة، القرار الذي وقع عليه آنذاك وزير الثقافة المصري ثروت عكاشة وأمر بتنفيذه جمال عبد الناصر، كما اشتغل بهنسي مع آخرين على تأسيس عدد من المتاحف السورية ونقابة للتشكيليين.

من أهم مؤلفاته «الفنون التشكيلية في سورية»، و«الفن عبر التاريخ»، و«الفن الحديث في سورية»، و«تاريخ الفن في العالم»، و«الفن الإسلامي»، و«معجم مصطلحات الفنون»، و«الفن والاستشراق»، و«وثائق إيبل»، و«فلسفة الفن عند أبي حيان التوحيدي».

حاول بهنسي من خلال مؤلفاته المختلفة، التأريخ للفن العربي الحديث، ومؤلفاته في هذا المجال تعتبر أساسية لثقله التجارب التي اتجهت إلى كتابة هذا التاريخ، من أهمها «جمالية الفن العربي»، «رواد الفن في البلاد العربية»، و«الفن العربي بين الهوية والتبعية».

كان بهنسي أستاذاً في علم الجمال، لكنه كان يرى أن علم الجمال الغربي «لا يلبق ليطبق على الفن العربي والإسلامي، ولا بد أن يكون هناك جمالية متخصصة في الفن العربي»، وعن هذا الموضوع وضع رسالته التي نال عنها دكتوراه الدولة من السوربون، وتناول فيها جمالية الخط والرسم والعمارة والزخرفة.

معرفة التراث الفني العربي الضخم وتقدمه، كان مشروع بهنسي الذي حاول أن يكشف عن أصوله وسماته وهويته من خلال كتب متسلسلة، والتفت أيضاً إلى غياب الحديث عن فن العمارة بشكل متخصص فاجتهد في تقديم «موسوعة التراث المعماري»، ووضع كتاب «العمارة العربية الجمالية والوحدة والتنوع».

معرفة التراث الفني العربي الضخم وتقدمه، كان مشروع بهنسي الذي حاول أن يكشف عن أصوله وسماته وهويته من خلال كتب متسلسلة، والتفت أيضاً إلى غياب الحديث عن فن العمارة بشكل متخصص فاجتهد في تقديم «موسوعة التراث المعماري»، ووضع كتاب «العمارة العربية الجمالية والوحدة والتنوع».

معرفة التراث الفني العربي الضخم وتقدمه، كان مشروع بهنسي الذي حاول أن يكشف عن أصوله وسماته وهويته من خلال كتب متسلسلة، والتفت أيضاً إلى غياب الحديث عن فن العمارة بشكل متخصص فاجتهد في تقديم «موسوعة التراث المعماري»، ووضع كتاب «العمارة العربية الجمالية والوحدة والتنوع».

قدم الراحل للمكتبة العربية والعالمية أكثر من ٧٠ كتاباً نالت شهرة عربية وعالمية ترجمت مؤلفاته إلى لغات أجنبية عدة شارك في تأليف موسوعات عالمية ووضع كتباً بلغات أجنبية، وهو أحد أبرز الأسماء العربية التي اشتغلت في تاريخ الفن والآثار، والذي فاقت مؤلفاته السبعين كتاباً. ومن قائمة مؤلفاته:

(الفنون التشكيلية في سورية. الفن عبر التاريخ. الفن الحديث في سورية. تاريخ الفن في العالم. الفن الإسلامي. معجم مصطلحات الفنون. الفن والاستشراق. وثائق إيبل. جمالية الفن العربي. رواد الفن في البلاد العربية. فلسفة الفن عند أبي حيان التوحيدي. من الحداثة إلى ما بعد الحداثة في الفن. الفن العربي بين الهوية والتبعية. سورية التاريخ والحضارة. العمران الثقافي. معجم الخط والخطاطين. علم الجمال. الثقافة بين العالمية وكعولة. موسوعة التراث المعماري. خطاب الأصالة في الفن والعمارة.)

غيبه الموت صباح الخميس ٢ تشرين الثاني ٢٠١٧ عن عمر ناهز التاسعة والثمانين عاماً في منزله بدمشق. قبل مماته أوصى بمنح كتبه مجاناً للقراء من مؤلفاته:

- ١- الفنون التشكيلية في سورية وزارة الثقافة دمشق ١٩٦٠ - ١٠٠ص.
- ٢- الفن عبر التاريخ - الفن الحديث العالمي - دمشق ١٩٦٢ - ٢٠٧ص.
- ٣- قضايا الفن - الفن الحديث العالمي - دمشق ١٩٦٢ - ١١٠ص.
- ٤- مايكل أنجلو - الفن الحديث العالمي - دمشق ١٩٦٢ - ١٥٠ص.
- ٥- اتجاهات الفنون التشكيلية المعاصرة - وزارة الثقافة - دمشق ١٩٦٢ - ٤٠ص.
- ٦- رامبرانت - المجلس الأعلى لرعاية الفنون والآداب - دمشق ١٩٦٤ - ٦٤ص.
- ٧- لمحة تاريخية عن الفن الحديث في سورية - وزارة الثقافة دمشق ١٩٦٤ - ٤٠ص.
- ٨- الفن والقومية - وزارة الثقافة دمشق ١٩٦٥ - ١٩٤ص.
- ٩- تاريخ الفن في العالم - م. الكتب الجامعية - جامعة دمشق - دمشق ١٩٦٦ - ٦٤٨ص.
- ١٠- الفن الإسلامي - وزارة الثقافة - دمشق ١٩٦٨ - ٢٩٢ص.
- ١١- أثر الفن الإسلامي في الفن الحديث - المجلس الأعلى لرعاية الفنون والآداب - دمشق ١٩٧٠ص.
- ١٢- علم الجمال عند أبي حيان التوحيدي - وزارة الإعلام - السلسلة الفنية - بغداد ١٩٧٢، ص ١٥٦ص.
- ١٣- الفن والثورة - وزارة الإعلام السلسلة الفنية ٢٢ بغداد ١٩٧٣ ص ٢١٠ص.
- ١٤- دراسات نظرية في الفن العربي - الهيئة المصرية للكتاب - المكتبة الثقافية - القاهرة ١٩٧٤.
- ١٥- جمالية الفن العربي سلسلة عالم المعرفة (١٤) الكويت ١٩٧٩.
- ١٦- الفن الحديث في البلاد العربية - اليونيسكو - دار الجنوب للنشر تونس ١٩٧٩.
- ١٧- الشام - لمحات فنية وآثارية - وزارة الإعلام - دار الرشيد للنشر - بغداد ١٩٨٠.
- ١٨- معجم مصطلحات الفنون (الثلاثي اللغات) - مجمع اللغة العربية ط١ دمشق ١٩٧٢ - دار الراشد العربي بيروت ١٩٨١.

- ١٩- دمشق - الشام - دار الجنوب - تونس ١٩٨١.
- ٢٠- الفنون القديمة - دار الراشد العربي - بيروت ١٩٨٢.
- ٢١- الفن في أوروبا - دار الراشد العربي - بيروت ١٩٨٢.
- ٢٢- الفن والاستشراق - دار الراشد العربي - بيروت ١٩٨٣.
- ٢٣- الفن العربي الإسلامي في بداية تكونه - دار الفكر - دمشق ١٩٨٣.
- ٢٤- الخط العربي - دار الفكر دمشق ١٩٨٤.
- ٢٥- وثائق إيبل - مطبعة الثقافة - دمشق ١٩٨٤.
- ٢٦- رواد الفن في البلاد العربية - دار الراشد العربي - بيروت ١٩٨٤.
- ٢٧- الفن الإسلامي - دار طلاس - دمشق ١٩٨٧.
- ٢٨- الثورة الثقافية العربية - المنشأة العامة للنشر والتوزيع طرابلس ١٩٨٥.
- ٢٩- الشام والحضارة - مطبعة الثقافة - دمشق ١٩٨٦.
- ٣٠- العمارة عبر التاريخ - دار طلاس - دمشق ١٩٨٧.
- ٣١- فلسفة الفن عند التوحيدي - دار الفكر - دمشق ١٩٨٧.
- ٣٢- سورية الحضارة ماذا أعطت إلى الغرب مطبعة الثقافة - دمشق ١٩٨٥.
- ٣٣- الجامع الأموي الكبير - دار طلاس - دمشق ١٩٨٨.
- ٣٤- العمارة العربية - المجلس القومي للثقافة العربية - الرباط ١٩٩٥.
- ٣٥- الجامع الكبير بصنعاء - اليونيسكو - باريس - صنعاء ١٩٩٦.
- ٣٦- العمران الثقافي - بين الهوية والتبعية - القاهرة - ١٩٩٧.
- ٣٧- تاريخ الفن والعمارة م. الكتب الجامعية - جامعة دمشق - دمشق ط١، ١٩٨٩.
- ٣٨- القصور الأموية - وزارة الثقافة - دمشق ١٩٨٧.
- ٣٩- الفن الإسلامي - طبع اليونيسكو - ١٩٨٧. بالاشتراك مع ميكيل روجرز ونورهان اتاسوي.
- ٤٠- معجم العمارة - عربي - فرنسي - لبنان - بيروت ١٩٩٥.
- ٤١- معجم العمارة - عربي - انكليزي - لبنان - بيروت ١٩٩٥.
- ٤٢- مصور الزخرفة العربية - لبنان - بيروت ١٩٩٨.
- ٤٣- معجم الخط والخطاطين - لبنان - بيروت ١٩٩٥.
- ٤٤- روائع الفن والعمارة - القاهرة - ١٩٩٨.
- ٤٥- النقد الفني وقراءة الصورة - القاهرة - ١٩٩٧.
- ٤٦- من الحداثة إلى ما بعد الحداثة في الفن - القاهرة - ١٩٩٧.
- ٤٧- الفكر الجمالي عند التوحيدي - القاهرة - ١٩٩٧.
- ٤٨- الفن العربي الحديث - القاهرة - ١٩٩٧.
- ٤٩- الجمالية الإسلامية والفن الحديث - الرباط ١٩٩٨.
- ٥٠- الأواح الخزفية - القاهرة ١٩٩٨.
- ٥١- موسوعة العمارة الإسلامية - الرباط ١٩٩٨.
- ٥٢- تاريخ دمشق العمراني - دمشق ١٩٩٨.
- من أعماله الفنية:
- ١- تمثال الجاحظ - حديقة الجاحظ - متحف بغداد - متحف دمشق.
- ٢- تمثال الفارابي - حديقة الفارابي في المزة.
- ٣- تمثال ابن سينا - حديقة ابن سينا - شارع الجلاء.
- ٤- ابن النفيس - مستشفى ابن النفيس.
- ٥- الكندي - سينما الكندي.
- ٦- زكي الأرسوزي - اتحاد الكتاب العرب.
- ٧- عادلة بيهم - مدرسة دوحة الأدب.
- ٨- تمثال محمد كرد علي - مجمع الإذاعة والتلفزيون.
- ٩- حكمت محسن - مبنى الإذاعة والتلفزيون.
- ١٠- زنوبيا ملكة تدمر - ميدانية - متحف دمشق.

ذاكرة

منير كيال..

زاوية حادة..

منسيون..

د.ح

منذ أن كانت البشرية وكان الإعلام من أشكاله البدائية إلى ما أنجز اليوم ثمة ظلم وتعتيم يقع على الكثير من الأحداث والشخصيات التي تركت أثراً مهماً وأضاف ولو شيئاً إلى مدمك التطور العالمي .

نجد هذا في الشعر والأدب والطب والعلوم والاختراعات وغيرها ..

وكم من فكرة ظل صاحبها مغموراً أخذها غيره منه ثم عمل عليها ..

هذا النسيان أو التجاهل قد يكون مقصوداً أو غير مقصود لكنه يمثل

صفحة من تاريخ الإنسان أو كما سماه أحدهم ما أهمله التاريخ ..

وإهمال التاريخ يعني طي صفحة إبداع يجب أن تكون حاضرة بيننا وهذا واجب

علينا جميعاً وربما يعمل عليه من يدرسون تاريخ الإنجازات البشرية وفق

نظرية التاريخ الجديد .. ننتظر أن نرى من أصابهم مثل هذا الظلم في تاريخنا

وقد استعادوا مكانتهم التي يستحقون .



عبر الأناضول ، لقد أخذ السلطان سليم عدداً من المخالين، وأفضل فرقة عادت إلينا بطابع تركي ومن ثم عربي ونحن حافظنا على أسمائها التركية.

وبالمناصب (الكراكوز) كان معلماً يتجول في المقاهي والأماكن العامة، ويسهر في الأماشي يحاكي الناس ويفجر طاقاته التمثيلية ويقدم الموعظة ويستفيد منه الناس ترفيهاً وموعظة.

\* لنعد إلى بردي نهر دمشق الخالد.. ماذا عنه..؟

\* \* بردي رنة دمشق لولاه ما كانت ، كان يوزع على كل بيت مياهه تصل كل البيوت عبر الطوابع، وكل طالع يعطي المنزل حصته من الماء، ثمة شخص يسمى (الضري) يحدد حصة الماء المسال إلى كل بيت حسب الحصة والأسهم، وشخص آخر يعتني بنظافة الطالع ويغلقه، والناس تشرب من هذا النهر ويؤدي حاجياتها قبل أن تنشأ لجنة مياه عين الفيحة، وكانت سبلاً للإنسان، وسبلاً للحيوان.

\* عرفت دمشق بصناعات ، وحرف نسبت إليها هل استطعنا الحفاظ عليها... وما مصيرها الآن..؟

\* \* تميزت دمشق بصناعات أعطتها شهرة واسعة في العالم، فدمشق معروفة بأنها بلد (البروكار) بلد السيوف الدمشقية ، بلد الزجاج وكانوا يقولون: أرق من زجاج الشام.

عرفت بالفسيخاء ، فهنا نشأت هذه الصناعة منذ أيام الرومان وعندما عمّر الوليد المسجد الأموي استعان بالصانع السوري وكان عددهم /٢٠/ (ساخ الرخام) والقصور المشهورة والفضمة تعتمد بديكورها على الزجاج السوري، أبو نذير القزازي أحد أشهر الحرفيين بدمشق أعرفه منذ ٥٠ سنة زار دولاً وأنشأ معامل للزجاج وينظر إليه كحرفي مبدع وفنان وكذلك (أبو سليمان الخياط) إنه مزين قبة البرلمان وقصور في دول عربية صناعته الحلقي الخشبي، أو الحضر الخشبي وتابع أولاده من بعده.

شهرة عالمية..

وأود أن أقول: إن ثوب الزفاف الذي ارتدته ملكة بريطانيا اليزابيث هو هدية من شكري القوتلي وهو من البروكار الدمشقي وقد قدم من محل مزتر في باب شرقي قبل أكثر من نصف قرن.

وأخاف على هذه السمعة أن تضعي لأن بعض ضعاف النفوس يقلدون الصناعات بمواد سيئة غير جيدة ، الموزاييك يصنع على الورق المقوى و يباع ، مشيخة الكارات كانت أحسن رعاية لم يعد لدينا من يحاسب على دقة العمل والسمعة .. لقد تجرأ الكثيرون وأسأوا للمهنة ، ولم يفعل أحد ذلك أيام زمان.

\* هل تفكر بوضع موسوعة حول الصناعات الدمشقية؟

\* \* تعمل وزارة الثقافة على جمع هذا التراث وتسجيله وقد بدأت ذلك عندما كان محمود السيد وزيراً للثقافة تأسست لجان من المعنيين بالأمر وقد تم مسح العديد من هذه الصناعات.

\* \* كتبت الكثير عن دمشق ، و الآن أكتب عن مسميات وكنى الدمشقيين و أبحث في الأقوال والأمثال التي يتداولها العامة ، و قد قطعت شوطاً كبيراً في هذا المجال ، أعيد صياغة الكتاب ثانية وسوف أدفعه للطباعة قريباً .

و كذلك أنجزت كتاب ( دمشق الشام ذاكرة الأيام) في هذا الكتاب أبين ما كان عليه الناس من تحاب وتناصر مع بعضهم، وحتى مع الحيوان ، لقد كانت دمشق قبلة علمية للعالم ، وكان الأموي جامعة ، لا يحق للأستاذ أن يدرس تحت قبته إلا إذا كان على قدر كبير من الموسوعية ولديه من الاحاطة بالعلوم، وبعد الفحص من العلماء و التدارس في الموضوعات الحرجة، فإن لاقى القبول كان له ما يريد .

و حول الأموي كان ما يشبه الحي الجامعي .. مدارس ومؤسسات يقيم فيها الطلاب ، يأكلون ويشربون ، و لكل عمود يجلس عنده مدرس وقف مخصص له و لتلامذته..

باحث في تراث دمشق، في عاداتها وتقاليدها وصناعاتها ، قدم عنها أكثر من كتاب ودراسة ، وهو يعكف الآن على المزيد من الدراسات والأبحاث التي يتمنى أن ينجزها بأسرع وقت ممكن...

في منزله الكائن بمشروع دمر زناه، وكان لنا معه هذا الحوار الذي تمنى أن يكون مباشراً أي أن يطرح السؤال ويقدم الجواب مباشرة ، لا كما يفعل الكثيرون كما يقول ، يقدمون الأسئلة ويعودون بعد حين لأخذ الإجابة ، فهو وحسب رغبته يريد أن يتدفق مثل الينبوع ولنا أن نأخذ ما نريد من مائه العذب.

\* لنبدأ من محطات الحياة... ماذا تقول..؟!

\* \* أنا من مواليد ١٩٣١ مدينة دمشق حي الشاغور ، التحقت بمكتب الشيخ مسعود الذي كان بإشراف الشيخ إبراهيم شخاشيرو وأنا في سن الخامسة، حيث درست وتعلمت مبادئ القراءة والكتابة و ختمت القرآن الكريم وعلوم اللغة والحديث. وفي عام ١٩٤١م تخرجت في هذا المكتب والتحقت بمدرسة أبي عبيدة الجراح الابتدائية، وحصلت منها على الشهادة الابتدائية عام ١٩٤٦م ثم التحقت بمدرسة التجهيز الثانية (أسعد عبد الله) وحصلت على الإعدادية ثم الثانوية عام ١٩٥٢م وبعد ذلك التحقت بجامعة دمشق - قسم الجغرافية وتخرجت عام ١٩٦٢م.

أبي سائق قطار...

و حين نفتح دفاتر الطفولة ولحظاتها الهنيئة ، يسأل وأي سعادة في هذه الطفولة: والدي كان سائق قطار على الخط الحديدي الحجازي، أذكر أنني ذهبت معه إلى بيروت في القطار، وقد استمرت الرحلة أكثر من ١٢/ ساعة وكان بطيئاً وغير مريح ، لم أحب هذه المهنة أبداً.

بعد أن تقاعد والدي، خرجت إلى العمل ، بل أقول لك: عملت منذ كنت صغيرة ، عملت أجبر حداد، أجبر طيان، أجبر معمل بلاط، بائعاً متجولاً في المدينة والأحياء القريبة منها ..

كنت أحمل في جعبتي كباغ متجول أشياء كثيرة، أبادلها بالببيض والعدس، وأحياناً أشترى (سطل شوربة) وأحتفظ ببعض النقود كمصرف شخصي، وعندما كنت أغيب عن الحارات كانوا لا يشترتون من بائع آخر ، بل ينتظرون عودتي إليهم ، هذه المهنة علمتني حب الناس والالتصاق بهم وأن أكتب عنهم وعن حيواتهم وتقاليدهم ، صورت الحارات الشعبية لأنني جزء منها.

\* هل تتذكر مدرسيك..؟

\* ولماذا الاهتمام بالتراث..؟

\* \* لأنني ابن البيئة ولصيق ب حياة الناس الذين عشت معهم صرت منهم، كانت المحبة صادقة، بلا رتوش ، بلا مجاملات، الكل متعاون، البائع إذا استفتح يقول للشاري: اذهب إلى جاري لقد استفتحت.. لم يكن عصر المضاربات قد بدأ...

الآن تغيرت الأحوال الاجتماعية ، وسائل الإعلام ، الحياة المزدهرة - سنة التطور.. تغير كل شيء ..

أحن إلى تلك الأيام....

\* من أين تستمد معلوماتك... ما مصادرك..؟

\* \* البيئة هي مصدري الأول، خزنت في ذاكرتي الكثير، سجلت ملاحظاتي دونتها أفدت ممن سبقني ولاسيما من شيخ المؤرخين: محمد دهمان لأنه كان يرسلني إلى أماكن لا أعرفها ويطلب مني استكشافها، ويقول لي: صف المكان ، وكن أميناً...

\* أي مراحل دمشق التاريخية تعجبك..؟

\* \* المرحلة الأيوبية والمملوكية والعثمانية ، لأن هذه المراحل أعطت دمشق طابعها الجمالي، عاداتنا، تقاليدنا ، تنطبع بالطابع العثماني ، لقد عاشوا معنا وذابوا في مجتمعا.

وأود هنا أن أتوقف عند نقطة، لا أريد أن أعاد ذكر المرحلة العثمانية دون التوقف عندها، ألا وهي الخطأ الشائع الذي يقول : إن كراكو تركي المنشأ ، وهذا ليس صحيحاً على الإطلاق فهو من بلاد فارس وربما جاء

## كتاب الظل... مهنة بيع الفكر

دلال إبراهيم



عملاً غير نزيه. ويعترف أنه لا يكره ويزدري هذا العمل الذي يعيش عليه منذ عشرات السنين.. ويؤكد باتريك رامبو (الكاتب الشبح) « في كثير من الأحيان أجد نفسي في موقف المدافع عن رواية أمام أحد ممن كتبت لهم والأمر مبهج» ومدعش أن نرى أولئك المحترفون يواجهون بروح الدعابة والتعلق الشائعات التي تطالهم.. هؤلاء الكتاب لا يسرقون أعمال غيرهم يكرسون أنفسهم لأعمالهم ولكنهم يحتفظون بذكريات مبهجة لمهنة جعلتهم يعيشون منها عيشة لائقة.. متخلين كلياً عن تخليد أسمائهم على الكتاب « نحن لا نقتل الدجاجة التي تبيض لنا ذهباً وبالمقابل لا نزعجنا الشائعات بشكل نترك الشكوك تتغلغل».

ومن جانبه يستنكر برونو ديساريتش مهنة الشبح في كتابه بعنوان ( الآلة الكاتبة ) وبينما يعمل الآن أستاذ فلسفة يروي في ( فن الشبح ) مهنته عندما أعار قلمه في الظل وكشف أنه كتب لكثيرين.. ولا يخفي أنها مهنة مريحة عندما يحقق الكتاب نسبة مبيعات مرتفعة، عندما لا يمكنني أن أكتب باسمي كنت أوافق على العمل كمساعد.. واعتبر ذلك رائعاً لأنه كان يتيح لي الكتابة دون طرح الكثير من الأسئلة.. نعم إنها مهنة فيها شكل من أشكال الكسل».

وفي السياق ذاته كشفت جيني إردل في كتابها ( الكتابة الشبحية ) الصادر عام ٢٠٠٤ أنها كانت الكاتبة الفعلية لغالبية الكتب التي صدرت باسم نعيم عطا الله الناشر الفلسطيني حتى باتت الكاتبة الفعلية لأفكاره وتبرر موافقتها على هذا العمل بأنها كانت بحاجة إلى المال كونها أما لثلاثة أطفال صغار ولم يكن دخل زوجها يكفي مصاريف العائلة وهو مبرر وجده أستاذا الذي شكت له همها ذات مرة أشبه بالعمل ( بائعة هوى ) ولكن الفرق هنا أنها تباع أفكار في عالم النشر.

ولكن المفارقة الأغرب هي الفضيحة التي شهدتها الأوساط الأدبية البريطانية.. فعندما فوجئت الكاتبة الشبح ريبيكا فارنورث بضخامة حجم مبيع الروايات الأربع التي كتبتها باسم عارضة الأزياء كاتي برايس والتي فاقت مبيعاتها مبيعات الروايات المرشحة لجائزة ( البوكر ) ورأت ريبيكا أنها أولى بهذا النجاح قررت أن تكشف عن نفسها وأصدرت رواية بعنوان ( فالانتاين ) وللغرابية أن فرضيتها بالنجاح كانت وهماً.. ولتكتشف أن رواج الروايات والسير الذاتية التي كتبتها في السابق قامت على أساس أنها تخصص عارضة أزياء مشهورة وليس على أساس أدبي.

دقيقة رصدت التشابه الكبير، الذي يصل حد التطابق بين بنية ومفردات الكاتبين.

ومن المعروف لدى الأوساط الأدبية أن الكاتب الفرنسي الكسندر دوماس لم يكن سينال تلك الشهرة الأدبية الواسعة لولا تعاون حوالي أربعين شخصاً معه يطلقون عليهم في فرنسا تسمية ( عبد أدبي -  $\grave{e}$ gre litt&eacute;raire ) ومؤخراً صدر في فرنسا قرار استبدال هذا المصطلح الذي تفوح منه رائحة العبودية الكريهة بمصطلح ( كاتب معاون ) - وكان من بينهم ( جيرار دي نيرفال أو تيوفيل غوتبيه ) الذي استغل موهبتهم الأدبية واحتكرها دون وازع أخلاقي.. وإن كان أحدهم يستحق العدالة أخيراً فهو أوغست ماكيه، الذي خيم ظله على روايات انتشرت باسم الكسندر دوماس مثل ( الفرسان الثلاثة ) و ( الملكة مارغو ) ( بعد عشرين عاماً ) و ( الكونت مونت دو كريستو ) وكثير من الروايات.

الغريب أن ظاهرة الكاتب الشبح تطورت بشكل مذهل بمرور الزمن، حتى أن هناك العديد من المواقع الإلكترونية التي يعلن فيها هؤلاء الأشباح عن أنفسهم وخدماتهم ومقابلها.. ووراء الكتب الأكثر مبيعاً يختفي أحياناً أسماء أولئك الذين يسمون بالكتاب الأشباح، هؤلاء الرجال أو النساء الذين « يقرضون » أقلامهم للمؤلفين في النور.. يحظى « كتاب الأشباح الأدبيين » المستخدمون في الروايات أو السير الذاتية بشعبية كبيرة.. وظيفة الظل التي يمكن أن تؤدي ثمارها الكبيرة.. وربما يذكرونهم في كتبهم باسم ( كتاب متعاونين ).. في صحيفة اكسبريس الفرنسية التي نشرت تحقيقاً حول تلك الظاهرة - ألخص بعضاً مما جاء به - يقول دان فرانك، الذي نشر أكثر من خمسين كتاباً بصفة كاتب شبح « غالباً ما نرمي المسودات « مؤكداً أنه لا يكتب سوى السير الذاتية أو أعمال لشخصيات سياسية أو نصوص طبية هنا لا مجال للنفاق - حسب رأيه - أما كتابة الروايات فيرفضها لأنها

في رائعة المخرج العالمي رومان بولانسكي ( الكاتب الشبح ) الضيلم الذي فاز بمهرجان برلين بعدة جوائز، يسأل رئيس الوزراء البريطاني السابق المفترض في الفيلم - والمقصود به كان طوني بليز - الكاتب الذي جاء للقائه لإنجاز سيرته الذاتية بحسب الاتفاق مع دار النشر المرموقة: « من أنت؟ » فيجيبه الكاتب: « أنا شبحك ». « كاتب شبح » المسمى الخاص بالكتاب الذين يكتبون سير الزعماء والشخصيات الاعتبارية، وصفة الشبح صفة لصيقة بهم لأنهم يعملون في الخفاء، ولا يظهر اسمهم على الكتاب، بل يقوم بتأليفه بعد أن يزود بالمعلومات، أو نسخة أولية يقوم بكتابتها مباشرة صاحب المذكرات، وليقوم الكاتب الشبح بإعادة كتابتها والبحث عن نقاط القوة فيها وإبرازها وإضفاء درامية ما على الأحداث، والتنوع في السرد وما إلى هنالك، مما يجعل الكتاب مغرياً بالقراءة، وقادراً على تمرير ما يود صاحب المذكرات تمريره ببسر وممتعة.. مصطلح لا زال يتردد بخجل في عالمنا العربي، ويبقى ضمن دائرة الشائعات الصعب التحقق منها.

وقضية الكاتب الشبح أو كاتب الظل كما هو متعارف على تسميته في الأوساط الأدبية العربية ليست حديثة العهد.. فقد أثار أحد الكتاب البريطانيين عام ١٨١٩ في مقال نشره في أحد المجلات البريطانية قضية هزت الرأي العام نسب فيها حسب اعتقاده أعمال وليم شكسبير ل كريستوفر مارلو وعلى أثر ذلك أكد آخرون الفكرة ذاتها في دراسات لاحقة، مؤكداً أن من كتب أعمال مارلو وشكسبير شخص واحد.. وفي الرواية أن الشاعر والمسرحي شكسبير توارى عن الظهور خلال فترة تواجد كريستوفر مارلو على المسرح البريطاني.. وبعيد فترة قصيرة من وفاة مارلو ظهر شكسبير.. وحاول العديد من النقاد والباحثين تناول نظرية الكاتب البديل في دراسات وأعمال عديدة، استلهاها الكاتب ويلبور جي. زيجلر، في مقدمة روايته « إنه مارلو: قصة سر الثلاثة قرون » وساند نظريته تلك هنري واترسون، الفائز بجائزة بوليتزر من خلال سيناريو متخيل يؤكد أن مارلو هو من أبدع كافة أعمال شكسبير، أما أقوى الدراسات التي تناولت نظرية مارلو، كانت ل كاليفين هوفمان، الذي أسس فرضيته على التشابه الكبير في أسلوب الكاتبين. وأيضاً واجه الكاتب المسرحي الفرنسي موليير تهمة الاستعانة بكاتب شبح ويدعى كورنيي وقد نُسب إليه العديد من أعمال موليير واستهل هذا الجدل بيير لويس عام ١٩١٩ في مقال له عرض فيها نظريته مؤكداً من خلالها حدوث ( خديعة أدبية ) من خلال استغلال موليير لجمهوره وعشاق أعماله لكاتب آخر خفياً يرجع له الفضل في كتابة العديد من أعماله.. وعاد هذا الجدل للظهور عام ٢٠٠٠ من خلال دراسات علمية



## العالم الثالث ونمو التخلف... صناعة الوهم

أيمن المراد



التخلف، وسد الفجوة المتسعة مع الزمن بين الدول لا تؤدي في الحقيقة إلا إلى تثبيت هذا التخلف، فالتعاون الدولي له وجهان: الأول لوضع هذه الدول «ظاهرياً» على طريق التنمية، والثاني وهو الأهم والحقيقي إحكام الطوق حول تلك الدول ومنعها حتى بالحد الأدنى من تغيير نمطية الواقع المتردي المفروض عليها.

يمكن القول: إن التخلف متلازمة لتشكّل النظام العالمي الجديد، فهي مرتبطة بتقسيم العالم اقتصادياً من منظومة العالم الصناعي، وجغرافياً من الدول الكبرى ذات الفكر الاستعماري، هذا التقسيم يتطلب بقاء دول العالم الثالث ضمن بيئة طرية «رخوة» اقتصادياً وتعليمياً، وحتى اجتماعياً، والعمل على حرمانه من التطور، وخلق ما يسمى «النموقي التخلف».

فقد ظهر في القرن العشرين ما اصطلح على تسميته اشتداد صقيع الحرب الباردة، الأمر الذي يمكن أن ينتهي بمواجهة حتمية بسبب الطموح الزائد للدول، وهذا ما نشهده حالياً في بعض المواجهات بين الدول والتي تحدث بالوكالة.

فالدول تبحث عن ساحة لتصفية حساباتها المتخمة والمؤجلة، ولا أنسب من الجغرافيا الواسعة لدول العالم الثالث لتكون مسرحاً لتلك التصفيات.

ختاماً .. السؤال المكرر ما السبيل إلى كسر هذا الواقع النمطي المترسخ في الأذهان للخروج من دائرة التخلف، ومحاولة خلق معادلة جديدة قائمة على الموازنة بين القدرة على مواكبة تغيرات العصر للوصول إلى مجتمعات مستقلة اقتصادياً، وقادرة على خلق واقع أفضل للعيش في ظل صراع محموم على مقدرات العالم حتى على الهواء.. كل ذلك في حده الأدنى على الأقل؟.

تلك الدول لا تزال لا تستطيع أن تطعم نفسها بنفسها. وبمقاربة بسيطة نجد أن بريطانيا مثلاً تستورد كميات كبيرة، ولكن ٤.٥% فقط أواخر الستينات من سكانها العاملين يشتغلون في الزراعة، وفي الولايات المتحدة الأميركية، والتي تصدر إلى دول العالم كميات كبيرة من القمح نسبة السكان المشتغلين في الزراعة للضرة نفسها ٣.٥% فقط، أما الهند التي عانت من السيطرة البريطانية، طوال قرنين فإن إنتاجها من الأغذية لا يكفيها رغم أن أكثر من ٥٠% من سكانها العاملين يشتغلون في إنتاج الأغذية.

مع كل ما سبق لماذا لا يجوز التحدث عن بلدان العالم الثالث، بوصفها بلداناً متأخرة في الحقل الصناعي وحسب، فهي بالفعل متأخرة كذلك في الحقل الزراعي، أي إنها تعاني تأخراً اقتصادياً عاماً.

إن مشروع وضع حد لتخلف معظم بلدان آسيا وإفريقيا وأميركا اللاتينية لا يختلف في جوانبه «الإنسانية» عن مشروع تصفية العبودية، فالهدف من هذا المشروع اجتثاث الانفجارات الثورية في البلدان المعنية والحيلولة دون هدم النظام العالمي «العالم الرأسمالي».

السؤال الطبيعي هنا: لماذا تقدم البلدان الرأسمالية العالية التطور- وبسخاء شديد أحياناً- المعونة والقروض والتعاون التقني والثقافي لبلدان «العالم الثالث» وهل تغيرت الطبيعة الاستعمارية لتلك الدول؟.

الواقع أن العالم قد تغير، والثورات التي قد تحدث وبأشكال مختلفة ضد الاضطهاد والفاقة والمرض والحاجة إلى أي شيء يغير من نمطية الواقع المتردي معيشياً، دفع تلك القوى لإيجاد نوع جديد وأكثر قبولاً من الاستعمار بشكله القديم النمطي المباشر، فالمساعدات التي يقدمها الغرب لـ«العالم الثالث» باسم التعاون، ومن أجل القضاء على

«العالم الثالث، التخلف، التنمية، النمو» ليس من شك أن هذه المصطلحات تتلازم أحياناً وتتنافر أحياناً أخرى في عقول الكتاب وأفكارهم، فالكتاب الذين يستخدمون تلك المصطلحات دون نقد يقومون بتحليل لتلك المشكلات في دول العالم الذي اصطلح على تسميته «العالم الثالث»، فالنتائج العملية التي تؤدي إليها تحليلاتهم لا تسهم بأي شكل في حل مشكلات «التخلف» أو «التنمية».

فقد ظهر في الغرب في السنوات الأخيرة عدد من النظريات التي تذهب إلى أن الفرق بين بلدان العالم الثالث والدول الصناعية هو ظاهرة طبيعية، تلك النظريات التي تظهر بصيغة برينة ظاهرياً، والواضح أن الذين اخترعوها ليسوا دائماً اقتصاديين محنكين من حيث الخبرة وسعة الاطلاع، بل هم في كثير من الأحيان من هواة الكتاب الذين يبحثون عن تعابير وصيغ شائعة تصبح لاحقاً على ألسنة الساسة والدبلوماسيين.

تجابه البشرية في عصرنا الراهن تحديات كبيرة ومختلفة، تحدي النهوض بثلاثة أرباع البشرية، العالم الذي اصطلح على تسميته «العالم الثالث» كي تلحق بركب بلدان العالم الأول الصناعي الرأسمالي، هذا الأمر لا غبار عليه ولا مأخذ عليه على الأقل ظاهرياً.

الواقع أن تركيز الخبرات في عدد من المناطق المحظوظة من الكرة الأرضية، وتراكم التعاسة في مناطق أخرى قد دفع المسؤولين في البلدان الغربية إلى اتخاذ إجراءات من شأنها أن تمنع تمردات قد تحدث هنا وهناك في بلد من بلدان العالم الثالث، خشية أن تؤول إلى ثورة عالمية، والمفارقة العجيبة أن سكان العالم الثالث ٤٨% من السكان لا ينتجون إلا ٤٠% من الإنتاج الزراعي في العالم، وقد ارتفعت هذه النسبة قليلاً من السنين، لكن نسبة ارتفاع عدد السكان كانت أسرع بكثير، ورغم ذلك إلا أن معظم

## سليم عنحوري الصحفي والكاتب المتنور

أحمد بويس



(عين جور) قرية من ضواحي بلدة الزبداني، تبعد عن دمشق نحو ستين كيلومتراً، تغفو على سفح الجبل الذي تتربع على قمته بلدة بلودان.. إلى هذه القرية ينتسب سليم عنحوري، الذي لمع نجمه صحفياً وكاتباً متنوراً في أواخر القرن التاسع عشر والثالث الأول من القرن العشرين.

ولد سليم عنحوري في دمشق عام ١٨٥٦، وتلقى تعليمه الابتدائي فيها، ثم تابع تعليمه في الأستانة، ليعود بعدها إلى دمشق، ويبدأ أولى خطواته مع الكلمة.. وكانت البداية مع الصحافة حيث كتب في صحف دمشق وبيروت، مثل (الشام) لصاحبها مصطفى واصف (المشكاة) التي كانت تصدر عن حزب الاتحاد والترقي بدمشق (دمشق) التي كان يصدرها أحمد عزت العابد.

انتقل سليم عنحوري إلى مصر في كانون الثاني عام ١٨٧٨، واتصل بجمال الدين الأفغاني، وصحبه ولازمه حيناً من الدهر، كما تواصل مع الأخوين سليم وبشارة تقلا صاحبي جريدة (الأهرام)، وأسس مجلة (مرآة الشرق)، وهي سياسية أدبية نصف أسبوعية، وكان من أشهر كتابها جمال الدين الأفغاني، وكرسها لدعم موقف الخديوي اسماعيل في نضاله ضد الاحتلال البريطاني لمصر، وأنشأ مطبعة (الاتحاد) من أجل طباعتها، وصدر منها سبعة عشر عدداً، ثم توقفت بسبب عودته إلى دمشق.. وبعدما عاد إلى دمشق أعاد إصدارها ثانية، لكنها أصبحت نصف شهرية، وخصصها لنشر القصص المترجمة من اللغات الأجنبية، وأوقفها السلطات العثمانية بعد صدور العدد الأول وتم الحجز على المطبعة. كما عمل في مصر مع أديب اسحق في الحصول على امتياز صحيفة (التجارة)، ولكن سرعان ما ألغى تحريرها وعاد إلى سورية.. وتولى في سورية بعض الوظائف الرسمية في عكا وحوران واللاذقية، وزار بيروت واتصل بأدائها ومفكرها.

ساهم في دمشق مع ابن عمه حنا عنحوري في تأسيس مسرح الاتحاد، وقام بتعريب بعض الروايات المترجمة، كما قام بتأسيس مجلة شهرية، سماها (مرآة الأخلاق) عام ١٨٨٦.. وكان كثيراً ما يقضي فصل الشتاء في القاهرة، ويصدر من هناك مجلة (الشتاء)، وهذه المجلة كانت مجلة أدبية تظهر في الشتاء وتحتجب في الصيف لأنه يعود في الصيف إلى دمشق.. وبدأ عنحوري بإصدارها عام ١٩٠٦، وهو بذلك رائد الصحافة الثقافية والأدبية على الصعيد العربي.

في عام ١٨٩٠ احترق المحاماة بدمشق دون أن يتخلى عن ولعه بالتمثيل والأدب، فعرب رواية (أخيل) التي ترجمها له فرنسيس تراك عن الفرنسية، وصاغها هو في ألفي بيت من الشعر، ومثلت في دمشق عام ١٨٩٨ ثم في بيروت.. كما كتب رواية (هند وعصام)، وهي مسرحية نثرية أخرى.. وقد ذكر له عدا الروايتين المذكورتين حوالي عشرين رواية أخرى بين تمثيلية

فلو حبيس بدبر رآك يوماً تخشع  
فراح يعبد هذا الجمال والطرف يهمع  
وله قصائد وطنية نظم بعضها خلال نفيه عن دمشق من قبل السلطات العثمانية، منها هذه الأبيات:

إليك يا وطني المحبوب تقدمه  
بُعزى إلى العجز والتقصير مُنشيها  
فاقبل فديتك ما يهديك معتذراً  
إن الهدايا على مقدار مُهديها

لسليم عنحوري الكثير من المؤلفات منها:

- ١- (مرآة الأخلاق) كتاب في ٢٤ جزءاً، كل جزء منه في ٢٤ صفحة، كتبه مع ابن عمه حنا عنحوري، وجعله قسمين، أحدهما روايات تجاذب الغرام والأدب والفكاهة، والثاني يخوض كل عباب ما عدا السياسة والدين.
  - ٢- (سحر هاروت) ديوان شعر طبع في دمشق عام ١٨٨٥.
  - ٣- (الجواهر الفرد) ديوان شعر.
  - ٤- (بدائع هاروت) أو (أشهر في بيروت) ديوان شعر، طبع في بيروت عام ١٨٨٧، ويدور حول الغزل والنسيب والمدح وشعر المناسبات والمقطعات، ويظهر في شعره ميل إلى التجديد وكسر الجمود والتضمين.
  - ٥- (كنز الناظم ومصباح الهائم) كتاب أدبي، يقع في ثمانية مجلدات عام ١٧٨٧، وأعيد طبعه بعنوان (القلائد الدرزية في فرائد اللغة العربية)، قرظه الشيخ محمد عبده في العدد ١٢٦ من جريدة الأهرام
  - ٦- كتاب جمع فيه ما قيل في رثاء ابن عمه حنا عنحوري شعراً ونثراً - صدر في بيروت ١٨٩٠.
  - ٧- (آية العصر) - ديوان شعر صدر في القاهرة عام ١٩٠٤.
- إضافة إلى مجموعة أبحاث أدبية في مجلات وجراند مختلفة، منها ما نشره في أواخر أيامه في مجلة المجمع العلمي العربي.
- إلى جانب عطاءاته الأدبية والثقافية تسلم سليم عنحوري العديد من الوظائف الرموقة، ففي عام ١٨٧٣ أصبح رئيساً لقلم الجنائيات في محكمة التمييز بعكا، وخلال عمله هذا كان على صداقة مع العلامتين بطرس البستاني وولده سليم، فاعتمدها مراسلاً لمجلتيهما (الجنة) و(الجنان) اللتين كانتا تصدران في بيروت.. وزمن الوالي مدحت باشا أصبح كاتباً للمدعي العام، وتمرس بقوانين الدولة وأنظمة العدلية، وفي عام ١٨٧٩ تولى رئاسة تحرير القسم العربي في جريدة (الشام) اليومية، وكانت الجريدة تصدر نصف عدد صفحاتها بالعربية والنصف الآخر بالتركية. تولى في دمشق عام ١٩٣٣.

وقصصية.. ولكن لم يُعثر على واحدة منها، لأن معظم كتبه أحرقت أهله يوم نفي عام ١٩١٥ إلى الأناضول مع من أبعده عن سورية بسبب معارضته سياسات الدولة العثمانية.

مع بداية حكم الملك فيصل لسورية عاد سليم عنحوري إلى دمشق وشارك بتأسيس المجمع العلمي العربي (مجمع اللغة العربية) عام ١٩١٩.

وكان سليم عنحوري شاعراً جزلاً وسلساً في أسلوبه.. ومعظم قصائده في الغزل، وكان يُفضّل نظم قصائده على مجزوءات بحور الشعر، لأنها تجعل الشعر أكثر غنائية وحيوية، من ذلك قوله في إحدى قصائده:

يا هند أي جمال أعطاك ربي فأبدع  
نعم... وأي دلالٍ فيه الخلائق روع

## التوثيق الشفوي

القديم على حدّ سواء.

فالتاريخ الشفوي من هذا المنظور هو الحصول على وثيقة سمعية (سمعية / بصريّة) تشمل التسجيل الأساسي للتوثيق وفق منهجية إعداد علمية، وحفظ هذه الوثيقة، ونشرها وفق مخرجات متعددة مناسبة.

فالتاريخ الشفوي هو وثيقة مسجلة سمعية أو سمعية بصريّة تعدّ مصدراً للمعلومة التاريخية وتسهم في تشكيل أرشيف شفوي تاريخي.

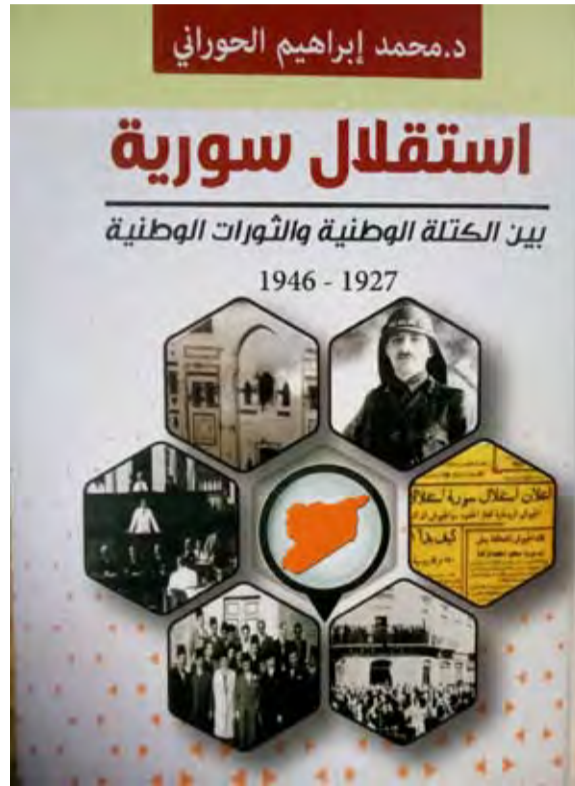
الشفوي. وبذلك يصبح التاريخ الشفوي عملاً معرفياً من حيث تأسيسه للوثيقة وإتاحته الفرصة لتحليلها ومقاطعها مع وثائق أخرى.

إن التاريخ الشفوي هو توثيق وتاريخ للحالة المعرفية، ولجمال المعارف والمعلومات والأحداث خلال عصر معين. من هنا يمكن أن يتبلور الإطار الذي تعتمده مؤسسة وثيقة وطن للتاريخ الشفوي: دمج الوثيقة التاريخية الشفوية بالبعد المعرفي، أي إتاحة الفضاءات المعرفية أمام التوثيق والحفظ للأجيال القادمة، أكانت أحداثاً أو معارف أو أبحاثاً معرفية توضح التاريخ المعاصر أو

يندرج التاريخ الشفوي (أو الحي) في الإطار العام لتاريخ مرحلة، وهو يشمل بالتالي كل ما يتعلق بالتقاليد واللغات والمؤسسات والبنى الاجتماعية والاقتصادية والسياسية والموروث المنتقل شفهاً من جيل إلى جيل. كما يشمل مفهوم التاريخ الشفوي العناصر الدالة على البعد التاريخي والثقافي والعمرائي والفكري للفضاء المراد توثيقه شفويًا. من هنا، فالتاريخ الشفوي يتسع أكثر فأكثر ليشمل مناحي الحياة المختلفة التي لا تقف عند الأحداث فقط، بل التي يمكن جمعها في إطار الوثيقة، بحيث يمكن ردف مفهوم التاريخ الشفوي بالأرشيف

## استقلال سورية بين الكتلة الوطنية والثورات الوطنية

نبوغ أسعد



طالما نحن نعيش في هذا الوطن فمن حقه علينا أن نكون أبناء شرفاء ملتزمين بقضاياها المهمة التي من شأنها أن تكون قاعدة أساسية للحفاظ على شرفه وكرامته. هذا الوطن الذي مر بمراحل تاريخية عديدة وحروب قاسية، ونحن أبنائه ننعيم بدفته وحضنه فلا بد من توثيق تلك المراحل لتبقى في ذاكرة الشعوب ولتعلم العالم بأسره أن سورية خاصة والوطن العربي بشكل عام بحماية شعب لم يستسلم قط لأي حرب واجهته لأنه من أهم أسس عيشه، حماية شموخ هذا الوطن والدفاع عنه.

الدكتور محمد الحوراني في بحثه وثق كل حدث تاريخي مررنا به بشكل أو بآخر، ولا سيما أنه رأى ضرورة وحتمية العمل على تبديد كافة الشكوك التي تهدد أحياناً التوثيق التاريخي للحروب على سورية والعرب ليقدّم في كتابه ارتقاء بحثياً يمضي به إلى مستقبل التاريخ مطمئناً لما يمتلك من مقومات منهجية.

استقلال سورية كتاب لا يقتصر فقط على الإيجابيات بل مضى إلى السلبيات، ليضمن وجوده بشرف، فأتى بالأسباب التي أسهمت في القضاء على الثورة السورية الكبرى والانتقال إلى التفاوض مع الفرنسيين والتوصل إلى معاهدة تلغلي الانتداب لاحقاً، لأن الثورة السورية ضربت المشروع الفرنسي الذي يرمي إلى تجزئة سورية إلى دويلات.

ويقدم الكتاب التدايعات والمسببات والدول التي وقفت إلى جانب فرنسا، مثل بريطانيا وتركيا وغير ذلك من متغيرات وتهيئة الأجواء لعقد اتفاقات حاولت فرنسا ضمان شيء من مطالبها من خلالها.

وجاء الدكتور الحوراني بشخصيات عريقة وثق سلوكياتها في كتابه لم يتناولها التاريخ بشكل واف على الساحة

والمواقف السياسية المختلفة. وثمة أمور كان من الضروري أن يجدها الكتاب في صفحاته مثل الظروف التي ساعدت الكتلة الوطنية وحضورها، وظروف معاهدة ١٩٣٦ والمفاوضات المتعددة والمتنوعة وتوضيح مكونات الماسونية وسبل التعامل معها والوصول إلى اتفاقات ومعاهدات، وكيفية الحركة والتحويلات وضياح لواء إسكندرون، أسبابه انعكاسات الحرب العالمية الثانية على سورية في ظل تنافس فرنسي بريطاني ومحاولة فرنسا البقاء مستخدمة كل الوسائل الممكنة ما دفع السوريين إلى الإصرار على طرد الفرنسيين وكان ذلك.

وبعد خروج فرنسا ظلت محاولات الاستعمار قائمة فلم تكتمل الفرحة بسبب ضياح فلسطين واحتلالها والنيكبة الكبرى التي وقعت بفلسطين.

وللكتاب أهمية في قراءة الأحداث الموثقة لمذكرات رجال الدولة الذين كانوا مؤثرين في تحولات القضايا الوطنية مثل شكري القوتلي، وهاشم الأتاسي وفارس الخوري وآل الجابري وغيرهم في المحافظات السورية.

ووصل الكاتب إلى ربط الحقائق بالواقع الذي مر به الوطن العربي منذ قرون إلى يومنا هذا وسعي العدو والاستعمار إلى تدمير ثقافتنا وتراثنا وحرق هويتنا العربية وصولاً إلى الأهداف الصهيونية المدمرة ليقدّم إلى العالم وثيقة تاريخية أن الشعب السوري لن يستسلم وسيستعيد أراضيه ويبقى مع الشعب الفلسطيني ليحرر كامل أراضيه التي يعتبر قضيتها محور قضايا الأمة العربية.

الثقافية مثل عبد الرحمن الشهبندر ودوره وتاريخ حياته، والتوجه القومي الذي ساهم فيه السوريون والفلسطينيون والعراقيون والمعاناة التي عاشها المناضلون في ذلك الحين، ثم بين ما قدمته الكتلة الوطنية وما فعلته الماسونية ومن كان في وجهها رافضاً، أو من كان بجانبها ليبين من تورط بها بقصد أو دون قصد.

وهكذا نجد أن الكتاب يجيب عن أسئلة كثيرة ويضع النقاط على الحروف من خلال فصوله وفقراته وعناوينه، فبين سياسة الانتداب والثورة السورية وبداية الكتلة الوطنية وسياسة الاستعمار وخطط التقسيم والتفتيت وقمع الانتفاضات

## يشع الوفاء

رجاء شعبان

وطيب عطرك يشدّي الرّوح وتقنع بما ورد ويرد فيوردها  
الماء...  
فأنتم للأرض قمح...  
وأنتم سهل وجبل وشجر ونجم يسجد في شفاء...  
وأنتم للزرع غيث  
ينام في حضن حاصده رضيعاً بكرامة الكبرياء...  
فالعطاء منكم سيدي...  
وهذا الحصاد وذاك الثمر ذو النضج والاشتفاء...  
لم تغرمني النجوم لكنّها  
دخلت بفيك تنثري أكام آس  
يرقص للنسيم على استحياء.

أبادنا العمر ما بين طعنة قدر وسهم قضاء..  
فهذا الألم يضرب سيوفه في العمق...  
في الأحشاء...  
يرمي القتل توجعاً..  
مضرباً بدماء الشقاء...  
فلا الموت يرحم حياً  
ولا الحيّ ناجياً في الأحياء...  
.....  
يا سيدي... وهذا الكلام الزهر لك...  
يشقّ عباب القلب  
ويمضي به إلى عالم من السحر في السماء...

ومنك يشعّ الوفاء  
ماهذا الجفاء..  
أغارت منك نجوم السماء  
أم غيض الماء...؟  
.....  
يا سيدي... أنتم هم أهل الولاء...  
ولكم يكون الحبّ والوفاء...  
والله لم أجاف...  
ولكن للحزن سيرٌ مع الأحباء..  
يا سيدي وهذا الزمن الصّعب...  
وهذا الكوكب العناء..

## حنين

علم عبد اللطيف

مضى عمرٌ وأودعنا حنيننا  
وكنّا فيه ندعوه  
إلينا  
وقد كان الزمان يُتيحُ عدّاً  
ولكن نحن لم نُحصِ  
السنينا  
عبرناه على حلمٍ شغوفٍ  
وأحصى ضائعَ الخطواتِ  
فيها  
وكنّا في لياليه نجوماً  
وكان بحمل مصباحِ  
ضئينا  
عبرنا حين واكبنا أسانا  
ورافقناه إذ سار

## حلم

أسمهان أحمد أحمد

أحلامي بسيطة.. بسيطة  
أحلم ببيتٍ يشبهك  
تسكنه وأسكنك  
صباحنا خير وفيه  
ومساؤنا قبل  
ولتوصد الباب محكماً  
لا زوار في عالمنا  
فقط أنا وأنت  
أحلامي بسيطة  
كأس يعبأ بحبك  
أحتسيه صباحاً  
وأترعرعه ليلاً برفقتك  
وكحضن أرتميه طويلاً  
...طويلاً  
إلى الأبد

دون ساعة أو احتساب  
للوقت  
أحلم ببنت تشبهك  
أنا أمها وتحمل اسمك  
خلاصة من العطر  
والحبق  
وألقبها بعبق  
نرعاها حب ودفء  
لتكبر وتصير نسختك  
وتكون أبرز إنجازاتي  
أنني حققت جميع  
أحلامي البسيطة  
المفعمة بك.

## نعش

غسان كامل ونوس

أضحكُ ملء الرجح  
الداكن في الكوبِ  
وحيداً  
ونديمي أدركه الصحوُ  
فكفّر عن خلوته  
بالنأي وثيداً  
في قاع الكأسِ  
المقلوبِ  
وأنا الملهوفُ إلى خطراتِ  
الجرى المسكوبِ بعيداً  
عن عتباتِ التقوى  
لا أقوى  
من جمرِ النجوى  
أن أنفض عن شجوي  
حسراتِ قصوى!  
أضحكُ  
أو أفترعُ الكأسِ  
الئيبستُ في ظلِّ أعشى  
ببيابِ الكأسِ الأخرى

كي أعرف من غصتها  
أني ما زلتُ أنا  
من آدم من سرد حكاية  
وقت أبكم  
يمضي كفتيل منسي  
في جوفِ أظلم  
أني من أرعش  
نزواتِ العرشِ  
بلا مُتع وتخلّي  
في محرابِ القومِ تنادوا  
عن حملِ النعشِ  
إلى رقدته  
ما بالُ النعشِ تهادي  
من دون يدي  
تصادي  
في بوتقة الهجسِ  
نثارُ نشيد  
فكتمتُ القهقهة الكبرى  
قربان العيد

## مقل يا أنا

محسن محمد فندي

إنه الوقت..!  
سجادة الأمل،  
تحملنا بخيوط الوهم..  
وتلقينا في مرجل الحنين،  
لا النوارس ترفعنا على  
أجنحتها..  
ولا الريح تعلن النفير،  
ولا الحظ يشبك شفاه  
الدّهشة..  
عن مطرقة الحلم،  
ليحضر إزميل الملامة عميقاً  
في النفوس المهترأة،  
ويشق عصى الطاعة العمياء،  
في تراتبية الولوج بين..  
الحرقة وانجراف الدُموع،  
ونحن نعلن التوبة..  
في عنق الدقائق، وهي تتراكم  
إلى مدارات القيلولة، وترسم  
خيوط الزمن.. المهزول..  
بحتمية شقاء الأكف المملوءة  
بأشواك الخيبة..  
من على صدور المارقين،

فلا مسافة تذكر بين حدود  
الطلقة والمسامات،  
وهي تعلن الانتماء إلى..  
عصور الجاهلية،  
لينفتح كم من شقائق  
النعمان،  
على شرفة نهر من الجراح  
الدافقة،  
ويتطاير الزغب في كل  
الاتجاهات لطيور تهاجر..  
مخافة البقاء، في وطن سيقانه  
أعمدة  
وبطانته جلمود  
وأشجاره بنادق